

Battle
Créatives
BPM#2
p. 19



MEYRIN ENSEMBLE

Foulées automnales
de Meyrin p. 15



Petit
Black
Movie
p. 21

JOURNAL COMMUNAL DE MEYRIN – NOVEMBRE 2019



Expo Ville
fertile
p. 2



Marché de
Meyrin-
Village
p. 9



Œil et nature p. 28

AGENDA

NOVEMBRE 2019

Jeudi 31 octobre

VERNISSAGE

Installation d'Alexandre Joly à l'EVE Monthoux
Organisation: Fonds d'art contemporain de la ville de Meyrin (FACM)
EVE Monthoux 16h
Rue Alphonse-Large 12
meyrinculture.ch

Vendredi 1^{er} et samedi 2 novembre

THÉÂTRE

La Fin de l'homme rouge, de Svetlana Alexievitch, par Emmanuel Meirieu avec Anouk Grinberg
Théâtre Forum Meyrin ve 20h30 & sa 19h
forum-meyrin.ch

Samedi 2 novembre

CLUB DE LECTURE

Bouquinerie et autres gourmandises
Bibliothèque 10h-12h

FOOTBALL

Match 1^{er} équipe
Meyrin FC – FC Azzuri LS 90
Stade des Arbères 18h
meyrinfc.ch

ROCK DANCE COMPANY

Compétition nationale de rock acrobatique et boogie woogie
Salle Aimée-Stitelmann à Plan-les-Ouates
Éliminatoires dès 12h / finale dès 18h
rockdancecompany.ch

Dimanche 3 novembre

20 KM DE GENÈVE

Course solidaire
Partenaires: Réseau Cancer du sein & Genève Aéroport
20kmgeneveaerport.ch

DANSE EN FAMILLE

Exploration, création et improvisation autour de la danse
Enfants dès 2 ans et leur famille
Tarif CHF 5.-/pers.
Maison des Cie 10h-11h30
Inscription meyrinculture.ch
ou 022 989 16 69

Mardi 5 novembre

CONCERT

Noir Lac, ensemble vocal
Sequenza 9.3, David Neerman,
Lansiné Kouyaté et Krystle Warren
Théâtre Forum Meyrin 20h30
forum-meyrin.ch

Mardi 5 au jeudi 7 novembre

VISITE PRÉVENTION DIABÈTE

Du caddie à votre assiette, pour manger mieux!, visites guidées des rayons alimentaires avec une diététicienne de l'association Diabète Genève
Gratuit, sur inscription à info@diabete-geneve.ch
ou 022 329 17 77
Meyrincentre à 10h, 14h30 & 17h15

Mercredi 6 novembre

IMPROVISATION

Impro, livre-moi tes histoires!, par Fausto Borghini
Dès 5 ans
Bibliothèque 14h
Réservation 022 989 34 74

Mercredi 6 novembre au samedi 4 avril 2020

EXPO LA VILLE FERTILE,

Expositions, conférences, ateliers, promenades
Galeries Forum Meyrin
Vernissage mardi 6 novembre 18h30
Fermetures 9 nov. / 13-14 déc. / 24 déc.-6 jan.
Entrée libre, tout public
meyrinculture.ch

Jeudi 7 novembre

LECTURE, POUR ADULTES ET ADOS

Ganda, de et par Eugène
Bibliothèque 20h30
Réservation 022 989 34 74

Samedi 9 et dimanche 10 novembre

KERMESSE ŒCUMÉNIQUE

Avec prestation musicale de l'APCJM
sa 15h
Forum Meyrin
apcjm.ch

Samedi 9 novembre

CONCERT DU 30^e ANNIVERSAIRE

Moderato con Brio
Aula de la mairie 15h
arcus-caeli.ch

VOLLEY BALL

Match 1^{er} ligue féminine
VBC Meyrin – VBC La Suze
Salle de gym Bellavista II 17h
meyrinvolley.ch

FOOTBALL

Match 1^{er} équipe
Meyrin FC – FC Martigny-Sports
Stade des Arbères 18h
meyrinfc.ch

Mercredi 13 novembre

ÉVEIL CULTUREL

Né pour lire
0-5 ans
Bibliothèque 9h-9h45

SOUK

33^e édition du troc de jouets, jeux, livres
Pour enfants dès 7 ans
Meyrincentre 14h-17h
ahvm.ch

PETIT BLACK MOVIE

Noms d'oiseaux, courts métrages d'animation
Entrée libre, sans réservation, dès 4 ans
Aula de l'école des Boudines 15h
meyrinculture.ch

THÉÂTRE

La République des abeilles, d'après Maeterlinck, par Céline Schaeffer
Théâtre Forum Meyrin 19h
forum-meyrin.ch

Jeudi 14 novembre

PAROLES DE PARENTS

Le sport: à outrance ou pas assez?
Maison Vaudagne 20h-21h30
(avec la participation de clubs sportifs)
info@parolesdeparents.ch

Samedi 16 novembre

BOURSE AUX VÊTEMENTS

Ouverture spéciale-vente
53, av. de Vaudagne 9h30-11h30
ahvm.ch

ATELIER POP-UP @ EXPO LA VILLE FERTILE

Mon carré potager, un petit carré de nature en papier à emporter chez soi
CHF 5.-, enfants accompagnés dès 8 ans
Sur inscription: meyrinculture.ch
ou 022 989 16 69
Le Cairn, Jardin botanique alpin 14h-16h

Samedi 16 novembre

PROMENADE ARTISTIQUE & PHILOSOPHIQUE @ EXPO LA VILLE FERTILE

Habiter la terre: être un arbre dans la ville, avec Robert Perroulaz, dendrologue
CHF 10.-, enfants accompagnés dès 10 ans
Sur inscription: meyrinculture.ch
ou 022 989 16 69
Rdv Galeries Forum Meyrin 14h (durée 3h)

ATELIER BIEN-ÊTRE

Fabrication de cosmétiques naturels et baumes hivernaux, par Odile Rodriguez
Gratuit, places limitées, réservation à jbam@meyrin.ch ou 022 985 39 60 / 076 630 63 32
Jardin botanique alpin 14h-17h
meyrin.ch/fr/jbam

BATTLE CRÉATIVES BPM #2

Entrée libre
Inscription aux présélections sur bpm@lescreatives.ch
Undertown 15h-21h
lescreatives.ch

Dimanche 17 novembre

CONCERT DU 30^e ANNIVERSAIRE

Arcus Caeli, orchestre de Meyrin
Boléro de Ravel et autres pièces classiques
Tarifs: CHF 20.- / CHF 15.- (AVS, étu.)
gratuit (chôm., moins de 18 ans)
Billets sur forum-meyrin.ch
ou sur place dès 16h
Forum Meyrin 17h
arcus-caeli.ch

Lundi 18 novembre

FILM-CONFÉRENCE

Connaissance du monde: Malaisie, mosaïques des Tropiques
Forum Meyrin 19h
ahvm.ch

Mardi 19 novembre

REPAS COMMUNAUTAIRE

Ouvert à tous
Maison citoyenne 12h-13h30

PAROLES DE QUARTIER

Un espace d'écoute, de parole et de lien
Maison citoyenne 14h-15h30

Mercredi 20 novembre

CONTES ET MUSIQUE

Nous aussi, on a des droits!, par Contes Joyeux
Dans le cadre de la Journée internationale des droits de l'enfant
Dès 5 ans
Bibliothèque 14h
Réservation 022 989 34 74

Mercredi 20 novembre

DANSE

Un break à Mozart 1.1, avec Kader Attou, Cie Accorrap et l'Orchestre des Champs-Élysées
Théâtre Forum Meyrin 20h30
forum-meyrin.ch

Jeudi 21 novembre

EVENEMENT

Nous, saisonniers, saisonnières... à Meyrin
Foyers du Théâtre Forum Meyrin
18h30-20h30
Accueil officiel, projection de films, café citoyen, exposition.
Entrée libre, apéritif dînatoire offert
Organisation: ville de Meyrin, Archives contestataires, Collège du travail et Rosa Brux

Vendredi 22 novembre

CONCERT JAZZ @

BALLADES D'ANTOINE

Gauthier Toux Trio, avec Gauthier Toux, Maxence Sibille & Simon Tailleu
Salle Antoine-Verchère 20h
Réservation: meyrinculture.ch
ou 022 989 16 69
gauthiertoux.com/trio

Samedi 23 novembre

FOULÉES AUTOMNALES DE MEYRIN

Course pédestre
Stade Champs-Frêchets
fouleesautomnales.ch

ATELIER POP-UP @ EXPO LA VILLE FERTILE

Mon carré potager, un petit carré de nature en papier à emporter chez soi
CHF 5.-, enfants accompagnés dès 8 ans
Sur inscription: meyrinculture.ch
ou 022 989 16 69
Le Cairn, Jardin botanique alpin 14h-16h

VOLLEY BALL

Match 1^{er} ligue féminine
VBC Meyrin – Raiffeisen Rhône Volley
Salle de gym Bellavista II 17h
meyrinvolley.ch

CAF'CONÇ

Ensemble Les Souspirs, musique renaissance et baroque espagnole
Locaux APCJM 20h
apcjm.ch

Mardi 26 au samedi 30 novembre

EXPO & MARCHÉ DE NOËL

39^e édition
Vernissage ma 26
Aula de la mairie
ahvm.ch

Mardi 26 novembre

THÉÂTRE MUSICAL

Martien Martienne, de Ray Bradbury, par Laurent Fréchuret avec les Percussions Claviers de Lyon
Théâtre Forum Meyrin 20h30
forum-meyrin.ch

Mercredi 27 au vendredi 29 novembre

MARCHÉ DE NOËL@JARDIN DE L'AMITIÉ

Apéritif-vernissage me 15h
Ouverture du Jardin de l'Amitié jusqu'à 19h

Mercredi 27 novembre

DON DU SANG

Samaritains de Meyrin
Salle Antoine-Verchère 13h-19h30
samaritainsmeyrin.ch
transfusion-suisse.ch

VOLLEY BALL

Match 1^{er} ligue féminine
VBC Meyrin – Genève Volley II
Salle de gym Bellavista II 20h30
meyrinvolley.ch

Samedi 30 novembre

ATELIER CUISINE

Fabrication de vinaigres aromatisés, par Odile Rodriguez
Gratuit, places limitées, réservation à jbam@meyrin.ch
ou 022 985 39 60 / 076 630 63 32
Jardin botanique alpin 14h-17h

DANSE-THÉÂTRE

aSH, d'Aurélien Bory avec Shantala Shivalingappa
Théâtre Forum Meyrin 19h
forum-meyrin.ch

Mercredi 4 décembre

LIVRE-SPECTACLE

Quelle chance!, par le Théâtre Couleurs d'ombres
Dès 4 ans
Bibliothèque 14h
Réservation 022 989 34 74

PETIT BLACK MOVIE

J'ai vu le loup, le renard danser, courts métrages d'animation
Entrée libre, sans réservation, dès 4 ans
Aula de l'école des Boudines 15h
meyrinculture.ch

MEYRIN ENSEMBLE

LE BUISSON

Il est concentré. Il regarde autour de lui. Un peu plus loin, un petit arbuste lui plaît. Il s'en approche rapidement. L'endroit peut l'abriter un instant. Derrière lui, quelqu'un compte.

Elle est concentrée. Elle observe son environnement. Elle le repère alors, cet arbuste prometteur. Elle s'en approche rapidement.

Tout à son affaire, il ne l'a pas vue venir. Il ne bouge pas, silencieux. Elle ne l'a pas non plus aperçu. Elle est fascinée par l'endroit, par sa tâche discrète et efficace. Un peu plus tard, elle indiquera aux autres l'emplacement.

Il l'entend soudain. Un instant, il a peur. Il se calme pourtant rapidement. Il tourne la tête vers elle, s'approche. Elle le voit alors. Elle reste figée. Puis il tend la main, et elle se pose délicatement

sur son index. Il l'observe. Un instant, il a oublié sa partie de cache-cache. Il sait que si elle le pique, elle en mourra. Il sait que s'il lui fait peur, elle n'hésitera pas. Alors ses gestes sont doux, naturels. Pour la première fois, l'enfant et l'abeille se sont apprivoisés.

Je vous souhaite une bonne lecture.

Julien Rapp
(Voir aussi pages 2 et 3)

ZOOM _____ 2	Bourse aux vêtements _____ 10	Café-Concert de l'APCJM _____ 20
La ville fertile, vers une nature urbaine _____ 2	Prévention cambriolage _____ 10	Malaisie : Mosaïque des tropiques _____ 20
Café citoyen _____ 3	À NOS AÎNÉ-E-S _____ 10	Gauthier Toux Trio _____ 21
Ateliers bee's wraps _____ 3	Club de midi _____ 10	Petit Black Movie _____ 21
La république des abeilles _____ 3	Permanence sociale aînés _____ 10	HISTOIRE MEYRINOISE _____ 23
Nous, saisonniers, saisonnières... à Meyrin _____ 5	ÉDUCATION _____ 13	Le poids public _____ 23
Maison citoyenne _____ 5	L'Undertown _____ 13	ADMINISTRATION _____ 24
Kermesse œcuménique _____ 6	SPORT _____ 14	VOX POPULI _____ 27
Marchés de Noël _____ 6	Rock Dance Company _____ 14	Le Naïf _____ 27
Du caddie à votre assiette _____ 6	Gymnaestrada _____ 14	L'ŒIL ET LA NATURE _____ 28
Exposition de patchworks _____ 6	Foulées automnales de Meyrin _____ 15	Feuilles d'automne _____ 28
Cartel des sociétés communales de Meyrin _____ 9	CULTURE _____ 17	
VIE ÉCONOMIQUE _____ 9	Alexandre Joly: l'ombre de l'art _____ 17	
Marché de Meyrin-Village _____ 9	Au TFM, la terre converse avec Mars _____ 18	
ANNONCES _____ 10	Battle créatives BPM#2 _____ 19	
Don du sang _____ 10	Moderato con brio _____ 20	
33 ^e Souk de jouets, jeux et livres _____ 10		

LA VILLE FERTILE, VERS UNE NATURE URBAINE

Du 6 novembre 2019 au 4 avril 2020, le service de la culture présente une nouvelle exposition aux galeries de Forum Meyrin en co-production avec la Cité de l'architecture et du patrimoine de Paris. Sur le thème du retour de la nature en ville seront présentées des bonnes pratiques inspirantes à travers le monde, mais aussi à Meyrin ! Exposition, ateliers, cultur'cafés et conférences sont au menu de ce riche programme. Explications.

© Cité de l'architecture
et du patrimoine



Nous rêvons d'une ville fertile. Fertile parce que de nombreuses formes de vie pourront s'y développer en harmonie. Fertile parce que les échanges entre les humains seront riches et abondants. L'enjeu contemporain consiste à penser la ville comme un grand milieu vivant, à l'inscrire dans son environnement naturel, dans son territoire même, et d'en respecter les règles de fonctionnement et d'équilibre dont on a cru, à tort, pouvoir s'extraire. Comment intégrer la nature dans un milieu modifié et reconstruit par l'homme ? Comment favoriser l'articulation entre le construit et le milieu naturel et vivant ?

Un thème criant d'actualité

Aujourd'hui, l'urgence écologique impose une nouvelle dimension vitale à l'aménagement des territoires urbains. On parle désormais d'écoquartiers, de jardins partagés, d'agriculture et de potagers urbains. Les prairies font leur grand retour au titre de la biodiversité, mais aussi de l'aspiration des citoyens à renouer avec le « sauvage ». A bien des égards, le jardin, dont le jardinier Gilles Clément nous dit qu'il est « planétaire », nourrit le corps et l'esprit des êtres humains. Ce postulat, radical, (re)place chacun de nous devant la responsabilité de prendre soin de la Terre, en rebattant toutes les cartes du territoire. Sur ce thème, nous aurons le plaisir d'entendre une conférence de Gilles Clément le 16 janvier 2020 à 20h au Théâtre Forum Meyrin.

Variété des points de vue

Donnant la voix à des architectes, des scientifiques et des artistes, cette exposition plurielle présente des initiatives de la société civile et des projets de dimension régionale ou internationale tentant de répondre à ces enjeux. Photographies, vidéos, dessins, objets et maquettes témoignent de la diversité d'actions et de l'ingéniosité déployée par les habitants pour rendre la ville plus « habitable » : jardins partagés, façades végétalisées, jardins sur les toits, fermes urbaines, ménagement de friches, etc.

Parmi les projets incontournables, citons le « Petit lexique à l'usage du monde », dans lequel Gilles Clément et le philosophe Gilles A. Tiberghien s'interrogent mutuellement sur « le monde tel qu'il pourrait être », à travers un échange prenant la forme d'un abécédaire. Ou encore l'installation STUMP CITY, une création originale dans laquelle la designer industrielle matali crasset utilise la souche de l'arbre comme témoin de notre relation



© Mario Del Curto

ambiguë à la nature et imagine des architectures en interaction avec l'environnement. Tout au long de l'exposition, les œuvres d'artistes tels qu'Albertine, Mario Del Curto, Julie Brand, Naomi Del Vecchio, Joëlle Gagliardini, Luc Millet, Camille Martin, Richard Forget & Françoise Bridel seront à découvrir.

Jardiner la ville

Dans un deuxième volet de l'exposition, l'atelier « Jardiner la ville » propose aux jeunes visiteurs dès 6 ans d'explorer l'avenir écologique des villes. Conçue autour d'une grande maquette manipulable représentant un paysage urbain métamorphosé par la nature, cette exposition offre un aperçu des efforts et de l'ingéniosité que déploient les habitants pour rendre la ville plus « habitable » : jardins partagés, façades végétalisées, jardins sur les toits, fermes urbaines, aménagement de friches, etc.

Une matériathèque constituée de pierres, terres et végétations permettra à tous les visiteurs de découvrir, voir et manipuler les matériaux de la nature utilisés en architecture et urbanisme. Un lieu ressource dans lequel les architectes en herbe pourront puiser pendant l'atelier pour végétaliser leur cité idéale. Poétique et ludique, l'exposition sollicite l'imaginaire, tout en anticipant avec réalisme le futur des villes transformées par le végétal.

Des événements en marge de l'exposition

Pour aller plus loin sur ce thème, conférence, cultur'café, projection, ateliers et parcours philosophico-artistique permettront aux petits et aux grands d'enrichir leur connaissance et leur expérience de manière tantôt scientifique, ludique ou interactive.

On démarrera le 16 novembre de 14h à 17h avec un parcours artistique et philosophique dès 10 ans intitulé « Habiter la terre ». Familles et enfants accompagnés par Robert Perroulaz, dendrologue, seront amenés à s'interroger sur les usages de la Terre et nos manières de l'habiter, notamment ce samedi-là sur ce que signifie être un arbre dans la ville. Un moment durant lequel les enfants iront à une école pas comme les autres : ils visiteront une exposition, partiront en balade et écouteront des adultes sérieux – qui les prennent au sérieux – leur raconter des histoires d'autant plus merveilleuses qu'elles sont vraies.

Ateliers pop-up

En novembre également, des ateliers pop-up pour enfants dès 8 ans auront lieu les samedis 16 et 23 novembre de 14h à 16h au Cairn du Jardin botanique alpin. Animés par Marfa Indoukaeva, les enfants donneront vie à un petit jardin potager urbain. Ils sèmeront tomates, fleurs et radis, puis inviteront oiseaux et papillons à se joindre, la magie du pop-up fera le reste... Découper, coller, déplier un petit carré de nature en papier à emporter chez soi.

Tout cela et bien plus encore à découvrir dans le cadre de l'exposition la Ville fertile, à découvrir dans les Galeries du Forum Meyrin du 6 novembre au 4 avril 2020. Nous nous réjouissons de vous y rencontrer.

Service de la culture



© Cité de l'architecture et du patrimoine



© Cité de l'architecture et du patrimoine



© Mario Del Curto

CAFÉ CITOYEN

SAMEDI 16 NOVEMBRE 10H

LA BIODIVERSITÉ, POURQUOI EST-CE SI IMPORTANT ?

Disparition des abeilles, sixième extinction de masse, destruction des écosystèmes... Au cœur de l'actualité, la biodiversité s'affiche partout. Mais c'est quoi exactement ? À quoi sert-elle ? Est-elle indispensable ? Si oui, peut-on la favoriser ? En présence de trois experts, nous vous invitons à venir comprendre le rôle des insectes pollinisateurs, du fonctionnement des écosystèmes comme celui du Lac des Vernes à Meyrin et des services écosystémiques rendus par la nature.

Intervenants :

Victorine Castex
BeeOtop, association de sauvegarde des abeilles

Cyril Schönbächler
Atelier Nature Paysage, bureau en charge du suivi de la biodiversité du lac des Vernes (faune & flore)

Martin Schläpfer
Porteur du projet #GE21, chargé de cours à l'Institut des sciences de l'environnement, UNIGE

ATELIERS BEE'S WRAPS

SAMEDI 16 NOVEMBRE 14H & 15H

FABRICATION DE TISSUS ALIMENTAIRES CIRÉS

Ces deux ateliers vous proposent de fabriquer vos propres tissus alimentaires cirés, qui constituent une alternative écologique au plastique et à l'aluminium pour couvrir et emballer les aliments.

Animation par l'association BeeOtop

Max. 15 personnes par atelier, enfants accompagnés dès 8 ans

Gratuit, sur inscription :
022 989 34 74
biblio@meyrin.ch

INFOS PRATIQUES

Expositions

Du 6 novembre 2019 au 4 avril 2020
Fermetures 9 novembre, 13-14 décembre, 24 décembre au 6 janvier

Visites publiques

me-sa 14h-18h
entrée libre, tout public

Visite écoles et groupes

Dès 6 ans
ma-ve 8h30 / 10h / 13h30 / 15h
durée 90 minutes
entrée libre, inscription obligatoire

Ateliers, parcours, conférence & cultur'cafés. Entre autres...

Conférence de Gilles Clément le 16 janvier 2020 à 20h au Théâtre Forum Meyrin

Parcours artistique et philosophique dès 10 ans intitulé « Habiter la terre » le 16 novembre de 14h à 17h

Ateliers pop-up enfants dès 8 ans les samedis 16 et 23 novembre de 14h à 16h au Cairn (Jardin botanique alpin)

Toutes les informations et inscriptions sur meyrinculture.ch

LA RÉPUBLIQUE DES ABEILLES

MERCREDI 13 NOVEMBRE 19H

COLLABORATION THÉMATIQUE AVEC LE THÉÂTRE FORUM MEYRIN

D'un essaimage à l'autre, une année dans la vie d'Apis mellifera vue de l'intérieur de sa ruche et racontée par une comédienne, une danseuse et un narrateur. Danses frétillantes, projections macroscopiques et chants d'abeilles dessinent un univers immense et fascinant.

Céline Schaeffer d'après Maeterlinck

www.forum-meyrin.ch/spectacle/la-republique-des-abeilles

NOUS, SAISONNIERS, SAISONNIÈRES... À MEYRIN

EXPO
Une exposition sur la construction de la cité meyrinoise et l'apport des saisonniers complète cet événement, à voir dans le patio du Forum du 12 au 30 novembre.

© W. Rutz @ AHVM



UNE PROJECTION DE FILMS ET UN CAFÉ CITOYEN LEUR SONT CONSACRÉS JEUDI 21 NOVEMBRE 2019 À 18H30 AU FOYER DU THÉÂTRE FORUM MEYRIN.

Meyrin, première ville satellite de Suisse et fière de l'être. Comme tous les quartiers construits dans les années 1960, la cité meyrinoise a été bâtie en grande majorité par des travailleurs saisonniers venant d'Italie, d'Espagne, du Portugal, de Turquie ou d'ex-Yougoslavie. Ces derniers étaient logés dans des baraquements, dont un situé près de l'aéroport, dans des conditions précaires. Dans l'impossibilité légale de faire venir leur famille, leur statut les forçait à retourner au pays trois mois par an. Quelques années plus tard, plusieurs d'entre eux se sont installés à Meyrin et certains y habitent encore aujourd'hui. Leur histoire est notre histoire : elle nous concerne tous.

DEROULEMENT DE LA SOIREE

Accueil officiel

Projection de films
Lettres de saisonniers et saisonnières (extraits), de Katharine Dominicé Domitilda, de Pablo Briones

Café citoyen

«Saisonniers d'hier et d'aujourd'hui», échange autour des témoignages amenés par les films et des expériences vécues par les personnes présentes dans la salle.

Entrée libre. Apéritif dînatoire offert.

Organisé par la ville de Meyrin en collaboration avec les Archives contestataires, le Collège du travail et Rosa Brux.

Maison Citoyenne

Gilbert Centre – rue de la Prulay 2bis
Tout au fond du couloir, côté Jardin botanique alpin.

Ouverture :
Lundi de 10h à 13h
Mardi à jeudi de 10h à 12h et de 13h30 à 17h
Fermé le vendredi

La Maison citoyenne est un lieu permettant aux habitant-e-s de Meyrin de venir se rencontrer, d'obtenir des informations sur la vie à Meyrin ou tout simplement de passer boire un café ou lire la presse. C'est aussi un endroit privilégié pour imaginer et co-construire un projet de proximité. En outre, des ordinateurs sont mis à disposition pour faciliter l'accès informatique de chacun-e.

LES RDV DE NOVEMBRE 2019

Repas communautaire

Ouvert à tous, il est concocté par des habitants de Meyrin, tous les troisièmes mardis du mois. Venez faire découvrir vos recettes préférées.

Mardi 19 novembre de 12h à 13h30

Parole de quartier

Espace d'écoute, de parole et de lien, tous les troisièmes mardis du mois.

Mardi 19 novembre de 14h à 15h30

Permanence d'accueil et d'orientation, pour toute question sur la vie à Meyrin (manifestations, activités, cours de français et bien d'autres). **Tous les mercredis après-midi de 13h30 à 17h**

Activités organisées ou non, vous êtes toujours bienvenu-e-s à la Maison citoyenne !

Des filets de perche FRAIS du Léman à Meyrin ??

Bien sûr !!... A l'

Auberge COMMUNALE DE MEYRIN

Et toujours :
La souris d'agneau,
les joues de porc & les autres spécialités.

De 9h à 23h
du mardi au dimanche

Charles Heggi et son équipe vous attendent pour le repas de la St Sylvestre

13 bis Av. de Vaudagne - Tél : 022 782 44 78

AMS ELECTRICITE sàrl

Installations électriques
Téléphone
Informatique
Contrôle d'installations OIBT

L'électricien de votre région, à votre service depuis 20 ans !

AMS Electricité Sàrl
107 route du Nant-d'Avril • 1217 Meyrin
T. 022 780 15 95 • F. 022 780 15 90
info@ams-electricite.ch • I. www.ams-electricite.ch

Clinique des Vergers
Improving ambulatory care

022 757 57 57
www.cliniquedesvergers.ch
reception@cliniquedesvergers.ch
Chemin de la Planche, 1 - 1217 Meyrin
Parking des sports
Tram 18
Clinique des Vergers

Horaires :
du lundi au vendredi (jours fériés inclus) de 8h à 20h

Soins couverts par l'assurance maladie de base



Investissez dans votre avenir

Faites fructifier votre patrimoine avec une alternative futée au compte épargne

Grâce aux fonds de placement, constituez-vous pas à pas un patrimoine, tout en profitant d'une grande flexibilité.
www.raiffeisen.ch/economiserplus

Banque Raiffeisen Genève Ouest-Meyrin
Case postale 9, 1217 Meyrin
Tél. 022 930 91 91
www.raiffeisen.ch/geneveouest-meyrin

RAIFFEISEN

AVANTAGE KIA 25 ANS +
Plus pour votre argent www.meyrinoise.ch
Typiquement Kia. Typiquement suisse.
Proche de la nature et visionnaire

niro
dès CHF 30 950.-
Avantage client CHF 2 400.-*

Modèles anniversaires Kia **Power250** The Power to Surprise

New Kia Niro Hybrid Power 25
1.6 GDI automatique
Leasing 1,25%

GARAGE RELAIS MEYRINOISE SA.

Votre agent de proximité
Mécanique - Carrosserie

www.meyrinoise.ch
291, rte de Meyrin - Tél: 022 782 16 00

Kermesse œcuménique 2019

La manifestation se déroulera les samedi 9 et dimanche 10 novembre à Forum Meyrin.

Dans notre monde rapide, simple et interconnecté, qui, de nos jours, écoute et communique réellement avec l'autre, s'intéresse concrètement à autrui? La Kermesse œcuménique offre une occasion de rencontrer les citoyens de la commune et d'ailleurs, prendre des nouvelles de connaissances et passer un moment de convivialité intergénérationnelle. Chacun peut apporter sa différence et surtout sa bonne humeur. C'est un endroit propice pour renouer des liens d'amitié et faire de nouvelles connaissances.

Menu des deux jours

En se baladant dans les espaces du Théâtre Forum Meyrin, les Meyrinoises et Meyrinois pourront marchander leurs achats avec les vendeurs du marché aux puces, discuter avec les dames des boutiques déco et cadeaux. Se laisser tenter par les nombreuses pâtisseries, gaufres, et autres crêpes salées ou sucrées, ou pour les amateurs d'iode, par quelques huîtres. Ils pourront encore penser à ramener une fleur pour embellir leur appartement, se dire qu'une confiture maison serait parfaite pour leur petit-déjeuner, assouvir leur faim et leur soif en se rendant au bar ou à la buvette, boire un café pour compléter le tout. Du côté restauration, un plat libanais les attend le samedi soir. Dimanche midi, paella et lasagnes sont au menu. Une majorité de groupes meyrinois se produiront sur scène, sans oublier le concert apéritif de la Musique Municipale de Meyrin et le cirque de l'école Rudolph Steiner. Ceci avant le bal du samedi soir.

Aide bienvenue

Nos bénévoles sont au travail depuis bien longtemps déjà pour réussir cette fête. Samedi matin et dimanche soir, toute aide additionnelle sera bienvenue pour monter et démonter les stands. Nous cherchons aussi des bénévoles pour le service de table dimanche à midi.

Contact

Le matin avec nos secrétariats
022 782 01 42 ou
022 782 00 28

Le programme de la manifestation est distribué dans toutes les boîtes aux lettres meyrinoises.



Marchés de Noël

Quatre marchés de Noël sont annoncés à Meyrin. Petit tour d'horizon.

Marché de Noël norvégien

Forum Meyrin
23 novembre 10h-15h

Le traditionnel marché de Noël norvégien est de retour.

Marché de Noël du Jardin de l'Amitié

Jardin de l'Amitié
27-29 novembre

Un apéritif-vernissage sera offert le 27 novembre dès 15h.

Le Jardin de l'Amitié sera ouvert jusqu'à 19h à l'occasion du marché.



39^e Marché de Noël de l'AHVM

Aula de la mairie
27-30 novembre

Vernissage 26 novembre
Me-ve 10h-18h30
Sa 10h-17h

Une trentaine d'artisans de la région y exposeront leurs œuvres. Peinture sur bois, soie, porcelaine, gravure sur verre y côtoieront des objets en bois, tissu ou céramique. Des jouets, des bijoux, des décorations de Noël, du cartonnage et des bougies y seront notamment vendus.

Tous les jours des lots pourront être gagnés par les visiteurs.

Infos
Secrétariat AHVM
022 782 32 00
ahvm.ch

Marché de Noël de Meyrin-Village

Salle Antoine-Verchère et alentours 7-8 décembre

Des artisans y attendront les Meyrinoises et Meyrinois à la salle Verchère et dans des chalets décorés et illuminés et aux alentours sur la place de Meyrin-Village.



photos © commune de Meyrin

Du caddie à votre assiette, pour manger mieux!

Les 5, 6 et 7 novembre 2019, une diététicienne propose une visite guidée des rayons alimentaires d'un supermarché de la place.

En Suisse, 300'000 personnes risquent de développer un diabète, et environ 500'000 personnes en souffrent sans le savoir. Cela représente 800'000 personnes en tout, soit 10% de la population.

Que l'on soit en bonne santé, prédiabétique, diabétique ou à risque de le devenir, les recommandations sont les mêmes. L'alimentation est l'un des piliers fondamentaux d'une bonne hygiène de vie et d'un bon équilibre, le deuxième pilier étant l'activité physique.

C'est la raison pour laquelle diabète Genève propose neuf visites guidées des rayons alimentaires d'un supermarché. Cette visite sera l'occasion pour les participants de passer en revue l'équilibre alimentaire, de compléter leurs connaissances en posant des questions, de trouver des astuces pour tendre à un meilleur équilibre pour une meilleure santé.

Un stand d'information et des brochures sur différents thèmes sur le diabète et sa prise en charge seront également à disposition, l'occasion pour les intéressés de poser toutes leurs questions.

Infos & inscriptions

Les visites auront lieu à Meyrinentre. La visite dure 1h15

Horaires: mardi 5, mercredi 6 et jeudi 7 novembre à 10h, 14h30 et 17h15

L'inscription est obligatoire et les places sont limitées
Inscription à: info@diabete-geneve.ch
ou 022 329 17 77
diabete-geneve.ch

diabète Genève est une association qui défend les intérêts des diabétiques et leur apporte, ainsi qu'à leurs proches, la meilleure information possible. Elle favorise le dépistage et la prévention du diabète en proposant des consultations diététiques, des soins des pieds et des conseils personnalisés.

Exposition de patchwork

A l'occasion de ses 30 ans, Meyripatch organise une exposition de patchwork du 13 au 17 novembre.

Infos

L'exposition se tiendra dans l'aula de la mairie de Meyrin.

Entrée libre, boutiques, tombola

Horaires

Vernissage 12 novembre
18h-20h
me-ve 13h30-18h
sa & di 10h-17h

Accès

Parking du centre commercial côté Boudines
Tram 14 arrêt Forum Meyrin



291 route de Meyrin
1217 Meyrin
Tél. 022 782 16 00

www.meyrinoise.ch

Les nouveaux modèles Suzuki



Vente neuf et occasion - Achat/Crédit/Leasing
Mécanique/Carrosserie - Toutes marques

OUVERT
LE
SAMEDI!
10h-17h

2^{ème} site
d'exposition sur
notre parc
Rue des
Entreprises 9
face à Conforama



PICOT & ASSOCIÉS

ÉTUDE D'AVOCATS

Poursuivant sa stratégie de développement sur la rive-droite du canton de Genève, l'Étude PICOT & ASSOCIÉS a l'immense plaisir de vous annoncer

L'ouverture de ses nouveaux bureaux sur la Commune de Meyrin d'ici la fin de l'année 2019

Les dates et lieux d'ouverture de l'Étude – respectivement l'inauguration des locaux – vous seront communiqués dans les prochains numéros de Meyrin Ensemble.

PICOT & ASSOCIÉS deviendra ainsi la seule Étude d'avocats active sur la commune de Meyrin.

Bénéficiant d'une longue et solide expérience, l'Étude représente, en particulier, la clientèle suisse et internationale devant les autorités judiciaires (pénales, civiles et administratives).

En plus des services adressés aux personnes privées, les avocats de l'Étude conseillent également les entreprises (artisans, PME et multinationales), pour tous les volets inhérents à leur activité commerciale.

Les avocats de l'Étude vous accueillent également dans les bureaux sis à Versoix, au 100, route de Suisse.



Droit commercial – Droit fiscal
Droit des contrats – Droit du travail
Droit du bail – Droit pénal
Droit du divorce – Droit des successions
Droit des assurances sociales et privées
Droit des étrangers
Droit de la circulation routière

100 route de Suisse, Case postale 110, 1290 Versoix/Genève Tél. +41 22 318 56 56/Fax +41 22 318 56 50 - contact@psea.ch
Associated with Zhongtong Cecheng Law Office, Beijing, China



WWW.PSEA.CH

J'ai une vue imprenable sur les bouchons

👁️ 🚗 🚚 🚗 depuis mon bus 🚌 😂

Et moi dans mon 🚊 je dépasse tous ces automobilistes stressés en ville 😊

A tout de suite ! 😊



Nouveau réseau dès le 15 décembre

CARTEL DES SOCIÉTÉS COMMUNALES DE MEYRIN

Explications sur son rôle auprès des sociétés.

Le Cartel des sociétés de Meyrin joue un rôle de communicateur dans la société meyrinoise depuis 1962. Son rôle particulier auprès de ses sociétés membres : offrir un support logistique dans le cadre de leurs activités respectives, et des occasions aux comités de faire connaissance et d'échanger des idées.

Rencontre

C'est ainsi que le 20 septembre dernier, une centaine de personnes issues de 48 associations, clubs et sociétés se sont retrouvées autour d'une raclette conviviale dans le foyer de Forum Meyrin, après l'apéritif et quelques mots de bienvenue du président, Thierry Magnin. Ce fut également l'occasion, pour le Comité et le secrétariat du Cartel, d'approfondir les contacts sous une forme empreinte de convivialité.

Reconnaissance

Il faut rappeler que c'est grâce à toutes ces personnes qui s'activent dans les comités et travaillent sans relâche durant toute l'année, que la vie associative, sportive, culturelle et sociale à Meyrin bénéficie d'une aura très enviée à la ronde. Le Cartel tenait, sous cette forme de communication, à les remercier une nouvelle fois pour leur engagement bénévole et leur témoigner sa reconnaissance.



La soirée de rencontre des comités des sociétés membres du Cartel, le 20 septembre © Cartel

Découverte

Une journée organisée au Centre commercial de Meyrin en mai dernier a également remporté un franc succès. Par cette manifestation, le Cartel a souhaité mettre en avant ses membres en leur donnant la possibilité de se faire connaître à la population meyrinoise. Pas moins de 25 associations, clubs et sociétés étaient représentés. Les nouveaux habitants du quartier des Vergers ont notamment pu découvrir la richesse des nombreuses activités qu'offre notre commune.

Thierry Magnin, président et Daniel Kohler, trésorier

Le Cartel remercie Laurent Baldacci, directeur du Centre commercial, pour la mise à disposition des espaces.



Membres du Comité du Cartel (de g. à d.): Thierry Magnin, président, Danièle Demmou et Maurice Haldimann (membres)

VIE ÉCONOMIQUE



Le marché de Meyrin-Village en pleine évolution

Il ouvre désormais jusqu'à 20 heures et se diversifie.

Avec l'arrivée du nouveau délégué aux affaires économiques de la ville de Meyrin, le marché de Meyrin-Village passe à la vitesse supérieure. En collaboration avec les marchands actuels et les services de la Ville, de nouveaux commerçants et de nouvelles activités sont invités à agrémenter ce rendez-vous amical du mercredi en fin de journée. Les Meyrinoises et

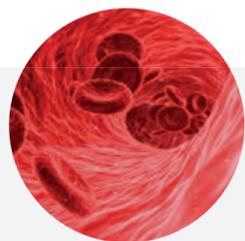
Meyrinois y trouveront une diversité de denrées locales et d'ailleurs mais toujours authentiques, de la bière meyrinoise à la vraie crêpe bretonne. L'artisanat régional y est invité et des animations ponctuelles viendront agrémenter ce rendez-vous hebdomadaire.

Nouvelle disposition

Une nouvelle disposition des stands, des tables, des bancs et une tente sassurent désormais plus de confort et de convivialité. La fermeture à 20h au lieu de 19h laisse le temps aux Meyrinoises et Meyrinois de faire de petites emplettes tardives, de nourrir les plus jeunes avant de rentrer à la maison ou tout simplement de prolonger leur apéro, et une fois par mois en musique live!

Surprises à venir

Présent jusqu'au 18 décembre, le marché continuera d'évoluer avec de nouvelles activités ponctuelles et des surprises avant d'entamer une mue finale pour sa reprise en février 2020. Alors passez faire un tour sur la place du village le mercredi entre 16h et 20h et redécouvrez le bon temps des rencontres au pied du clocher.



Don du sang

Le centre de transfusion sanguine des HUG organise une collecte en collaboration avec les Samaritains de Meyrin.

Les donneurs et donneuses doivent avoir entre 18 et 60 ans, être en bonne santé et peser plus de 50 kg. Du personnel qualifié ainsi que de la documentation sera mise à disposition pour répondre aux questions sur les dons de sang, de plaquettes et de moelle osseuse.

Les Samaritains remercient d'avance tous les gestes de solidarité.

Infos
Mercredi 27 novembre 13h à 19h30
Salle Antoine-Verchère

Contacts
christiane.egger@samaritainsmeyrin.ch
samaritainsmeyrin.ch
transfusion-suisse.ch

33^e Souk de jouets, jeux et livres

Mercredi 13 novembre aura lieu le 33^e souk de jouets, jeux et livres, organisé par l'AHVM.

Les enfants de Meyrin dès 7 ans peuvent s'inscrire au secrétariat AHVM jusqu'au 11 novembre. Chaque enfant inscrit doit amener une couverture ou un tapis pour y déposer ses objets. Un goûter leur sera offert par Meyrincentre.

Les organisateurs déclinent toute responsabilité en cas de détérioration ou de vol des objets.

Infos
Mercredi 13 novembre 14h-17h
Secrétariat AHVM | 022 782 32 00 | ahvm.ch

BOURSE AUX VÊTEMENTS DE MEYRIN

53, Av. de Vaudagne

Infos
Tram 14 / Bus 0, arrêt «Gravière»
Bus 57, arrêt «Champs-Frêchets»

Renseignements
Secrétariat AHVM
022 782 32 00
ahvm.ch

Jeudi 7 novembre
14h30-18h30
vente, enregistrement et remboursement

Jeudis 14, 21, 28 novembre
14h30-18h30
vente, enregistrement et remboursement

Samedi novembre
9h30-11h30
vente uniquement
Vêtements et chaussures pour enfants dès 12 mois et adultes à des prix très raisonnables!

Cambriolage absent ou pas, restez vigilant

Faites vider régulièrement votre boîte aux lettres.

Ne dites pas à des inconnus que vous partez et prévenez un voisin de votre absence.

N'acceptez pas de services de la part d'inconnus, demandez une carte d'identification.

Illuminez une pièce ou l'entrée.

N'ouvrez la porte qu'aux personnes préalablement annoncées.

Vérifiez que les portes, les fenêtres et les annexes soient verrouillées.

LA POLICE MUNICIPALE DE MEYRIN EST À VOTRE ÉCOUTE POUR TOUTES QUESTIONS AU 0800 1217 17.

En cas d'urgence
Police secours 117

À NOS AÎNÉ-E-S

le service des aînés de la Commune organise

LE CLUB DE MIDI

Réservé aux personnes du 3^e âge et isolées

INSCRIPTIONS

Ouvertes à toutes personnes en âges AVS habitant la commune.

A la réception de la mairie,

rue des Boudines 2, au rez-de-chaussée, 8h-12h et 13h30-17h.

REPAS DES MERCREDIS

4 et 11 décembre

– Choucroute garnie
– Pommes nature
– Coupe de fruits
– 2 ½ dl. de vin ou une eau minérale et un café

Les personnes handicapées ne pouvant se déplacer sont priées de s'annoncer lors de leur inscription afin qu'un véhicule vienne les chercher à leur domicile.

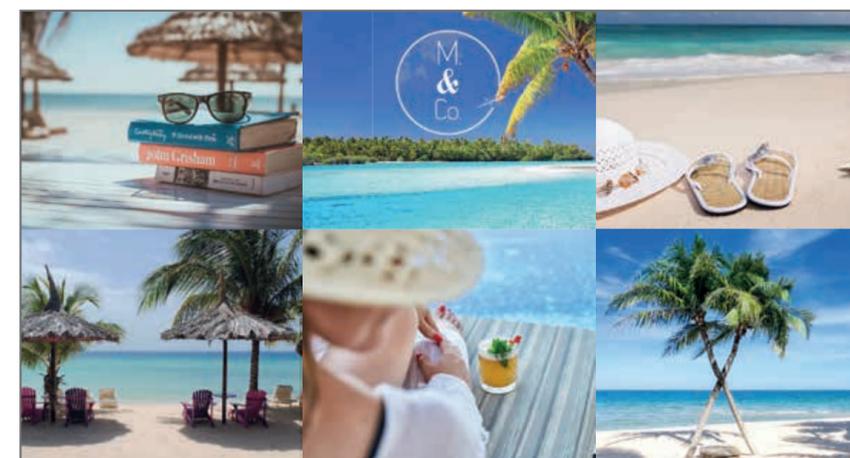
CHF 13.- tout compris

PERMANENCE SOCIALE AÎNÉS

Vous êtes au bénéfice de l'AVS, la permanence sociale «aînés» peut répondre à vos demandes dans les domaines suivants:

- appui administratif
- gestion et/ou aide financière
- démarches auprès des assurances sociales ou privées
- assistance lors de recours éventuels auprès des instances administratives ou juridiques
- soutien psycho-social

Horaires de la permanence:
sans rendez-vous, le mardi de 13h30 à 16h30 à la mairie.



Envie de soleil en hiver ?

Reconnectez-vous sur une plage paradisiaque des Caraïbes!
Une semaine en République Dominicaine dès CHF 2'500.-

MAGANUCO Voyages

16 rue des Arpenteurs | Quartier des Vergers
info@maganuco-voyages.ch | +41 (0) 22 780 81 80
www.maganuco-voyages.ch

PHARMACIE DE MEYRIN
M. A. Gallopin
Tél. 022 782 75 55
Fax. 022 785 13 86
pharmaciemeyrin@swissonline.ch

Lundi à mercredi : 8h30 - 19h00
Jeudi - vendredi : 8h30 - 19h30
Samedi : 8h30 - 18h00

Pharmacie de Meyrin
Centre commercial

La grande pharmacie de quartier au coeur de la cité

arcaya GERMAN COSMETIC



Les secrets de beauté BB DD CC crème
Trois formulations pour un teint naturel et sans défauts



WELLA
Votre espace beauté
Féminin - Masculin

Ypsilon
coiffure & beauté

Féminin | Masculin | Maîtrise Fédérale | Label Visagiste
14, rue Virginio-Malnati 1217 Meyrin-Village
022 782 40 75 www.ypsilon-creation.ch

Contrôle technique de votre voiture

Connaitre les défaillances en 60 min.

Membre TCS 95 frs.
Non membre 170 frs.

212 route de Meyrin, 1217 Meyrin
+41 22 782 77 95

Infos : tcsge.ch/ct

Nettoyage de votre voiture

2 professionnels à votre service.

RAPID, 30 min 25 frs.*
BASIC, 1h 45 frs. - 79 frs.*
CLASSIC, 1h30 89 frs. - 119 frs.*
PREMIUM, ½ j 179 frs. - 379 frs.*

212 route de Meyrin, 1217 Meyrin
+41 22 782 77 95

Infos : tcsge.ch/ct
* tarifs membre TCS

Centre de thérapies énergétiques

Méthodes s'adressant aux personnes, adultes et enfants, et aux animaux de compagnie

Chromatothérapie
Luminothérapie
Carmela Borel-Dinacci
078 685 90 52

Kinésiologie Intégrale
énergétique
Pascale ter Pelle
076 393 92 66

Hypnose thérapeutique
et soins énergétiques
Nadège Chevassus
076 559 64 40

Reflexologie énergétique
Anne-Sophie Watelet
079 398 17 36

Physiothérapeute
Claire Delgado
079 224 99 28

28-30 Promenade des Champs Fréchet - Meyrin - www.ame-arc-en-ciel.ch

NOUVEAUTÉ AU CENTRE

L'UNDERTOWN

Explications autour de ce lieu où social et culture vont de pair



© Lisa Frisco

L'Undertown est un lieu dont l'histoire s'écrit depuis bientôt 25 ans. Il est à la fois connu, reconnu et méconnu. A la question de savoir s'il s'agit d'une maison de quartier ou d'une salle de concerts, on serait tenté de répondre « ni l'un ni l'autre » ou « un peu des deux ».

La scène

L'Undertown dispose en effet d'une scène dédiée aux musiques actuelles et propose de septembre à juin une programmation de concerts riche dans des styles variés (rock, reggae, hip hop) et à des prix d'accès abordables. La programmation de l'Undertown, nourrie de productions, de collaborations et de coproductions, fait la part belle aux artistes locaux en leur donnant l'opportunité de jouer en première partie de têtes d'affiche internationales.

Ateliers

Mais ce n'est pas tout. L'Undertown se veut à la fois un espace de rencontres, de création, d'expression et de développement de projets artistiques et culturels. Différents ateliers-workshops d'initiation et de perfectionnement sont ainsi proposés aux jeunes âgés de 16 à 25 ans (hip hop, danse urbaine, vidéo), et les artistes ont la possibilité de faire ce qu'on appelle une « résidence » afin de se préparer pour un concert. De plus, l'Undertown forme régulièrement des stagiaires et emploie des jeunes pour des « petits jobs » ponctuels.

Structure

L'Undertown est géré depuis 2007 par une association à but non lucratif, Espace Undertown. Elle est soutenue par la ville de Meyrin et travaille en étroite collaboration avec le service développement social et emploi. Elle est affiliée à la Fédération des centres de loisirs et de rencontres (FCLR) ainsi qu'à la Fondation genevoise pour l'animation socioculturelle (Fase), comme plus de 40 centres de loisirs, maisons de quartier, terrains d'aventures et Jardins Robinson. Voilà pourquoi des professionnel-le-s de l'animation socioculturelle s'activent dans les murs de l'Undertown (voir ci-contre).



photos © commune de Meyrin

Participation et responsabilité

S'appuyant sur les compétences de ces professionnels, Espace Undertown valorise, soutient, encourage et promeut les principes de participation, de citoyenneté et de responsabilisation auprès de ses membres. Le comité et l'équipe d'animation travaillent ensemble pour favoriser la participation et la prise de responsabilité à travers un soutien actif à l'organisation de projets, mais aussi pour encourager la jeunesse meyrinoise à intégrer l'association.

Permanences d'accueil

Les personnes qui souhaiteraient participer aux activités proposées sont accueillies les mardis de 19h à 22h et les jeudis de 18h à 20h, afin de visiter les lieux et se renseigner auprès de l'équipe d'animation. De plus, l'Undertown approchant des 25 ans et souhaitant marquer le coup, toute personne ayant suivi de près ou de loin cette aventure dès ses débuts est chaleureusement invitée à venir partager son expérience.

L'équipe Undertown

L'animation socioculturelle, c'est quoi ?

Pour faire simple, c'est un ensemble d'actions qui vise à mobiliser et organiser des collectivités en vue d'un changement social. Dans ce cadre, les interactions entre individus de diverses cultures, de tous âges et statuts sociaux sont privilégiées afin de favoriser un mieux vivre ensemble. La participation est volontaire et démocratique, et fait appel au sens de la citoyenneté. La culture y est valorisée comme mode d'appartenance, pouvoir d'expression et d'action.

Démocratiser l'accès au savoir

Bien implantée à Genève, soutenue par les politiques publiques et au service de la population, l'animation socioculturelle s'est construite, développée et professionnalisée dans les années 1970, à l'heure où les notions de temps libre et de politique de loisirs ont fait leur apparition. En Suisse romande et à Genève en particulier, elle s'inspire largement du mouvement historique de l'éducation populaire, qui cherche à démocratiser l'accès aux savoirs, et donc à permettre l'émancipation du plus grand nombre.

Plus d'informations sur anim.ch et fase.ch



Découvrez l'Inde au travers d'une expérience culinaire haute en couleur !

NOUVEAU!

ANNALAKSHMI
CATERING SERVICES

Livraison Gratuite
Mid et Soir,
dès 30.- CHF
de commande

VOTRE TRAITEUR INDIEN PRÈS DE CHEZ VOUS

N'attendez plus pour vous faire plaisir !
Pour recevoir notre carte de menus et passer commande,
veuillez nous contacter par e-mail : annalakshmi@sivagroup.ch
ou au 022 785 95 95 / 076 364 16 49
www.facebook.com/sivagroup.acs/

Plat Tandoori 15.- CHF

Samoussa 2 PCS 3.50 CHF

Rolls 2 PCS 6.- CHF

Mango Lassi 5.- CHF

Notre chef cuisinier, vous propose une carte avec un large choix de **Mets délicieux**, préparés avec des **produits du Terroir**.
Nous vous Garantissons des Produits Frais et Locaux
Notre Menu du Jour à CHF 15.-

www.visilab.ch

VISILAB

VERRES PROGRESSIFS INCLUS

-50%
sur tous les verres optiques*

* à l'achat d'une paire de lunettes optiques (monture et verres).
Offre valable jusqu'au 12 janvier 2020, non cumulable avec d'autres avantages.

VISILAB LABEL DE QUALITÉ SUISSE

FIDUCIAIRE
CHAMPS-FRECHETS SA

Tous travaux fiduciaires

Tous travaux comptables

Déclarations fiscales privées et sociétés

Assurances et crédits

Promenade des Artisans 30
1217 Meyrin
www.fiduciairechampsfrechets.ch
contact@fiduciairechampsfrechets.ch

T-022 320 88 60 / F-022 320 88 58

CARTE CADEAU

FAITES DES HEUREUX POUR NOËL

VALABLE DANS PLUS DE 100 COMMERCES DU CENTRE

f i t i c WWW.BALEXERT.CH

JOYEUX NOËL
CARTE CADEAU

balaxert
— 120 ENSEIGNES —

Votre moment
balaxert
— 120 ENSEIGNES —

valcomcommunication.ch

ROCK DANCE COMPANY

ELLE ORGANISE LE 2 NOVEMBRE LA SWISS RANKING FINALE.



photos © ROCK DANCE COMPANY

La Swiss Ranking Finale est la finale de la saison de rock acrobatique et de boogie-woogie. L'occasion est belle d'y découvrir ou redécouvrir le rock acrobatique représenté par les meilleurs danseurs de Suisse. Cette discipline, mixant acrobaties et chorégraphies, a su évoluer au fil du temps en s'imprégnant des tendances actuelles, tant au niveau des mouvements, des choix musicaux que des costumes.

Plus de 300 danseurs

Pas moins de trois centaines de danseurs seront présents pour l'occasion, répartis en diverses catégories, des juniors âgés de huit à quinze ans, aux seniors qui exécuteront des prouesses acrobatiques à faire frissonner, mais également une catégorie spécialement dédiée à la gent féminine, les formations filles. Le boogie-woogie aura aussi sa place puisque la compétition accueillera des danseurs «swing» qui vont faire vibrer le public sur des rythmes endiablés!

Caroline Chazot, vice-présidente



Infos

Samedi 2 novembre 2019
Salle omnisports
Aimée-Stielmann à
Plan-les-Ouates
Éliminatoires dès 11h
Finales dès 18h
rockdancecompany.ch

GYMNAESTRADA

la société de gymnastique féminine de Meyrin s'est rendue à la 16e World Gymnaestrada 2019 à Dornbirn, en Autriche.

Cette manifestation, événement de taille, regroupe des gymnastes du monde entier pour une semaine de productions. Pas de concours, pas de compétition, pas de médaille, juste des démonstrations. 48 dames, parmi lesquelles huit Meyrinoises, et huit messieurs ont répondu présents pour participer à la World Gymnaestrada, à Dornbirn, du 6 au 13 juillet dernier.

Préparation

Pendant deux ans, nous nous sommes entraînées une fois par mois à Payerne, à Neuchâtel, à la vallée de Joux mais aussi à Meyrin. Cependant, on ne participe pas facilement à une Gymnaestrada. Il faut passer le cap de l'inspection. Le but de la Fédération suisse de gymnastique (FSG) est clair: tout doit être parfait.

Rencontres

Départ en car le 6 juillet avec nos planches pour une semaine enrichissante et pleine de belles rencontres, qui commencent dans les bus. Le groupe senior de l'Union romande genevoise (URG), dont nous faisons partie, s'est produit trois fois. Nous avons remporté un vif succès. Les compliments n'étaient pas rares, ce qui nous fait bien plaisir.

Martine Hubert

Remerciements

Commune de Meyrin pour la gracieuse mise à disposition des salles de gymnastique pour les répétitions de groupe, et Fondation meyrinoise du Casino.

Infos et contact

Société de gymnastique féminine de Meyrin
022 782 29 92
gymmeyrin.ch

Nouveaux cours

Les mardis à la salle
Antoine-Verchère
Yoga 8h30-9h30
Pilates 9h30-10h30

© Société de gymnastique féminine de Meyrin



FOULÉES AUTOMNALES



© commune de Meyrin

LE 23 NOVEMBRE PROCHAIN AURA LIEU LA 23^E ÉDITION DE LA MANIFESTATION, DERNIER PARCOURS D'ENTRAÎNEMENT AVANT LA FAMEUSE COURSE DE L'ESCALADE.



© CAPM

© commune de Meyrin



Redécouvrir son environnement

Les habitants de Meyrin bénéficient de nombreux avantages. Ici les transports publics sont accessibles et la nature est à deux pas. Or, c'est bien connu, on voyage à l'étranger, on part à droite à gauche pour ses activités et au final, on connaît peu ou mal le lieu où l'on réside. Les Foulées automnales de Meyrin se sont donc fixé un objectif, celui de faire (re)découvrir aux Meyrinoises et Meyrinois leur lieu de vie. En quelques kilomètres, ils seront dépaysés et ébahis de redécouvrir leur environnement verdoyant.

Un village sportif communautaire

Pas question de repartir juste après avoir franchi l'arche d'arrivée. Au programme de la journée, de nombreuses activités pour les adultes et les enfants. Sauna nomade, cirque, concert, brasserie locale, massages, atelier Tape Complex, test de vélos électriques, soupe chaude, entre autres. Pas besoin d'être un grand athlète pour valider son ticket d'entrée, les visiteurs sont également bienvenus.

Gratuité pour les enfants nés entre 2010 et 2013

Les parents qui cherchent de quoi occuper pour leurs enfants trouveront une journée entière d'activités offertes le samedi 23 novembre. Concert, cirque et autres sont au rendez-vous sur le village sportif des Foulées automnales de Meyrin. Et pour celles et ceux qui veulent courir le parcours U10, le dossard leur est offert par notre partenaire, Meyrincentre. Une belle journée en perspective pour les parents qui pourront se reposer et profiter de moments à eux. Une jolie journée également pour les enfants qui pourront se dépenser et s'amuser.

Foulées automnales de Meyrin

Infos

Samedi 23 novembre
Stade des Champs-Frêchets
Inscriptions sur fouléesautomnales.ch ou mso-chrono.ch#fameyrin

Suivez les Foulées sur

#laderniereavantlescalade
#jesuismembre
#fam19
#foulesautomnalesdemeyrin
#foulesautomnalesmeyrin

Du caddie à votre assiette, pour manger mieux !



Manger mieux pour rester en bonne santé, est-ce simple? Pas sûr! Alors comment faire? L'alimentation est fondamentale et c'est la raison pour laquelle diabète geneve propose 9 visites guidées gratuites des rayons alimentaires d'un supermarché avec une diététicienne **les mardi 5, mercredi 6 et jeudi 7 novembre à 10h, 14h30 et 17h15.**

Les visites auront lieu à Migros-Meyrin Centre et durent 1h15. Inscription à diabète geneve : info@diabete-geneve.ch ou au 022 329 17 77 www.diabete-geneve.ch



AUBERGE DE CHOULLY
Ouvert du lundi midi au dimanche midi
salles et menus pour banquets
Demandez nos propositions de saison
www.auberge-de-choully.com
Rte du Crêt-de-Chouilly - 1242 SATIGNY
022 753 12 03

le déménagement en douceur

BALESTRAFIC
Tél. 022 308 88 00 - www.balestrafic.ch

Donzilia
Couturière
Atelier de retouches
Rue de la Prulay 63
1217 Meyrin
079 514 81 23
Mardi au vendredi
de 9h30 à 12h
de 14h à 18 h30
Confitures Maison

SUBARU.
GARAGE MEYRIN PARC
AGENT SUBARU
REPARATION
TOUTES MARQUES
AIR CONDITIONNE
VENTE VOITURES NEUVES
ET OCCASIONS
Daniel VINCENT
Chemin de l'Épinglier 15
1242 SATIGNY
Tél. 022 782 70 88
Fax. 022 785 08 40
meyrinparc@bluewin.ch

Optic Plus
rue des Boudines 7
1217 MEYRIN

Votre opticien Meyrinois fête ses 30 ans
Venez profiter de **30% de réduction** sur l'achat d'un équipement complet* (1 monture + 2 verres) enfants et adultes même en progressifs et toujours la 2ème paire dès 1.- CHF de plus*

* voir conditions en magasin, offre non cumulable
* Offre valable jusqu'au 31 décembre 2019

"le Smash"
BAR CAFE RESTAURANT

Les suggestions du moment
Fondue moitié moitié
Pavé de cerf aux aïnelles
Spaghetti aux écrevisses et gambas
Pavé de bœuf au foie gras
Gambas au whisky

POUR PLUS D'INFORMATION
Tél. : 022 782 68 23
www.le-smash-restaurant.ch
5, chemin de la Berne 1217 Meyrin



LE VERNISSAGE DE L'INSTALLATION ARTISTIQUE « PLANTER DES PIERRES - DRESSER DES ARBRES » D'ALEXANDRE JOLY POUR L'EVE MONTHOUX AURA LIEU **LE 31 OCTOBRE 2019.**

photos © commune de Meyrin

Le patrimoine artistique de la Commune continue de s'enrichir avec une nouvelle installation artistique à l'espace de vie enfantine (EVE) Monthoux. L'arrivée des pierres par les airs fut assez spectaculaire.

Projet lauréat
Répondant à la demande du personnel éducatif, le Fonds d'art contemporain de la ville de Meyrin (FACM) avait organisé un concours artistique pour la réalisation d'une œuvre qui offre ombre et fraîcheur dans le jardin de l'EVE Monthoux. Le jury avait choisi à l'unanimité le projet « Planter des arbres - Dresser des pierres » de l'artiste Alexandre Joly (voir notre édition d'avril 2019).

Le nouvel espace boisé abrite désormais une clairière où se dressent un dolmen, constitué d'une pierre couchée sur deux autres, ainsi qu'une table et quelques assises en pierre. Cette nouvelle installation bien gardée par la présence protectrice de petits menhirs aux yeux sympathiques se veut terrain de découvertes et d'expérimentation. Patrimoine naturel à petite échelle, l'œuvre d'Alexandre Joly saura stimuler les jeux et l'imagination des tout-petits, tout en contribuant à la qualité artistique du site de Monthoux.

Vernissage
Le vernissage se déroulera en deux parties. Dès 16h, les enfants de l'EVE et leurs parents sont les bienvenus pour un goûter artistique autour de l'œuvre et en présence de l'artiste. Puis à 18h30 débutera la partie officielle pour l'ensemble des Meyrinois-e-s, en présence des autorités et des personnes ayant permis la réalisation. La publication qui retrace le projet de son concept initial jusqu'à sa réalisation finale sera également présentée à cette occasion.

Camille Abele, pour le Fonds d'art contemporain de la ville de Meyrin

A L'OMBRE DE L'ART POUR LA PETITE ENFANCE



Infos pratiques
EVE Monthoux
12, Rue Alphonse-Large
Tram 18, arrêt « Meyrin-Village »
ou « Hôpital de La Tour »
Entrée libre, sans réservation
Dès 16h : goûter en présence de l'artiste
Dès 18h30 : inauguration officielle en présence des autorités municipales

AU TFM, LA TERRE CONVERSE AVEC LA PLANÈTE MARS

Martien Martienne, une fable qui interroge notre société

On ne voit pas souvent de science-fiction au théâtre. La vie des planches n'a que faire des téléportations et autres voyages intersidéraux. Mais la vraie science-fiction ne se contente pas d'imaginer des mondes parallèles et des révoltes de robots. Le monde de Ray Bradbury et de ses Chroniques martiennes, dont Laurent Fréchuret adapte une des nouvelles, appartient plutôt à la famille de la poésie ou du conte immémorial.

Les Martiens de Bradbury ne sont pas très différents des Terriens. Mais ils sont télépathes – parfois sans le savoir. Ainsi, tandis qu'une fusée aborde sa planète, une Martienne se met à fredonner sur une musique inconnue des paroles qu'elle ne comprend pas : « Plaisir d'amour ne dure qu'un moment. » Troublé par cette petite chanson obsédante, jaloux des rêves qui l'accompagnent, son mari accueille l'arme à la main la première expédition terrestre.



© Cyrille Cauvet

Laurent Fréchuret, concepteur et metteur en scène du spectacle, nous en dit plus.

Théâtre Forum Meyrin : Les Chroniques martiennes de Ray Bradbury font partie du patrimoine mondial de la science-fiction, mais vous estimez qu'on a tort de classer cette œuvre dans cette famille littéraire. Pourquoi ?

Laurent Fréchuret : Si Ray Bradbury n'avait écrit « que » de la science-fiction, son livre serait déjà rouillé. Il a fait tout autre chose et c'est pourquoi son œuvre va durer. Mais c'est d'abord lui-même qui le dit. Il était régulièrement invité à des colloques de science-fiction, mais lui se considérait d'abord comme un inventeur de mythes qui prennent leur source dans de lointains passés. On peut éventuellement juger que les Chroniques martiennes forment une œuvre d'anticipation, mais les Martiens de Bradbury pourraient aussi bien être des Indiens d'Amérique. L'ensemble des textes raconte une planète colonisée par les Américains, à la manière de la conquête de l'Ouest. A la fin, il ne reste plus que quelques fantômes de Martiens alcooliques... Dans les années 1950, aux Etats-Unis, c'était très subversif de publier un tel livre.

TFM : Votre spectacle adapte l'une des 28 parties qui constituent l'ensemble des Chroniques martiennes. Comment avez-vous choisi la nouvelle que vous portez sur scène ?

LF : Ylla est une sorte de conte théâtral très épuré. Il contient beaucoup de dialogues et se situe sur un lieu unique, avec très peu de personnages. Il me fait penser à une fable japonaise. On dirait presque du théâtre nô. Mais avant tout, j'ai choisi le texte qui m'a le plus ému. Le personnage d'Ylla est une sorte d'Emma Bovary. Elle vit avec un mari très traditionnel et rêve de l'arrivée d'un autre homme, un astronaute venu de l'espace. On ne sait pas si cet étranger appartient à la réalité ou au fantasme. Le mari en a peur, ce qui met en jeu la question de l'altérité, de l'autre qu'on voit comme une menace. Mais il n'y a pas de manichéisme. Même si l'astronaute est finalement réel et représente le point de départ de la colonisation, lui ne vient pas forcément avec une mentalité d'envahisseur. Et même si le mari finit par agir de façon impardonnable, notre travail consiste à entendre son point de vue.

TFM : Il y a beaucoup d'images précises dans le texte original : les Martiens ont la peau cuivrée, leurs yeux ressemblent à des pièces d'or, leur maison est faite de colonnes de cristal... Comment matérialisez-vous ces images sur scène ?

LF : Nous utilisons un dispositif très simple. Nous avons conçu la scénographie comme un miroir magique transparent, une fenêtre du rêve d'où peut soudainement surgir un visage. J'ai demandé aux artistes numériques de Scenocosme de travailler sur les images du rêve de la Martienne. Et les costumes, comme la peau des Martiens, sont en or.

TFM : Martien Martienne est un spectacle de théâtre musical pour lequel vous avez commandé une partition originale au compositeur allemand Moritz Eggert. Cette musique a-t-elle une dimension « martienne » ?

LF : Les inventions musicales de Moritz Eggert se situent entre musique martienne et musique terrienne. La relation entre Ylla la Martienne et l'astronaute américain passe beaucoup par des chansons. La musique de Moritz intègre des thèmes populaires comme Une souris verte ou Plaisir d'amour. J'ai voulu que Martien Martienne soit visible par des enfants dès l'âge de 8 ans. Nous avons donc veillé à ce que le spectacle soit visuel, mélodique et ludique. J'espère que les spectateurs prendront plaisir à voir les comédiens jouer en direct avec les musiciens des Percussions Claviers de Lyon. Cette histoire martienne parle vraiment de nous.

Propos recueillis par Pierre-Louis Chantre

INFOS

Mardi 26 novembre à 20h30

Théâtre Forum Meyrin

Battle créatives BPM#2

Le 16 novembre à l'Undertown, Meyrin vibrera au rythme d'un battle hip hop entre femmes ouvert à toutes les femmes et filles, personnes non-binaires et trans

La deuxième édition du Battle Créatives BPM aura lieu à l'Undertown le 16 novembre. BPM signifie beat, paroles et mouvement. Danse, rap-slam et musique live se mêleront. Débutantes ou initiées, toutes les amatrices de cultures urbaines sont les bienvenues pour se challenger dans un esprit de bienveillance et de sororité. Pour remporter la compétition, les participantes défendront un univers commun à travers la création d'un binôme rap/danse tiré au sort à la suite de présélections le jour du battle.

Résidence artistique à gagner

Le jury sera composé de la rappeuse Casey, de Johanna Faye, chorégraphe et danseuse contemporaine issue de la mouvance hip hop, de Dominique Rovini, DJ et codirectrice du festival Les Créatives, et de Stéphane Amiel, fondateur et directeur du festival Les Femmes S'En Mêlent. A la clef pour le duo de gagnantes, une résidence artistique spécialement dédiée au développement d'un projet.

Des rendez-vous toute l'année

Visant à créer un réseau et une communauté de femmes* créatives, ainsi qu'à motiver et appuyer la nouvelle génération par l'action, le projet Plateforme Créatives BPM fait appel à l'esprit de collaboration en proposant des rencontres artistiques entre deux différentes disciplines urbaines : la danse et le rap. Le projet Créatives BPM organise des rendez-vous toute l'année pour pratiquer ses skills (i.e. compétences, aptitudes) et renforcer le réseau.

Objectifs

Le projet a pour objectif de donner envie aux femmes* de participer à des battles, de mettre en avant leur talent dans les différentes disciplines des cultures urbaines. Il vise

* filles/femmes, personnes non-binaire et trans

aussi à créer des moments de rencontre entre passionnées de ces disciplines et à favoriser de possibles futures collaborations.

Après une première semaine cet été, des espaces de rencontre, d'expression, de création et d'apprentissage autour de la culture urbaine ont lieu dans les semaines à venir : des Ateliers d'approche et de perfectionnement tout au long du festival Les Créatives; une Open Jam, invitant à une pause festive informelle, propice à la célébration du potentiel de chacune; et des résidences ponctuelles pour les artistes confirmées qui souhaitent créer des ponts entre disciplines.

L'équipe Undertown



© Créatives



photos © commune de Meyrin



MODERATO CON BRIO

L'association meyrinoise pour la musique de chambre fête ses 30 ans d'existence le 9 novembre à l'aula de la mairie.

Fondée en 1989, Moderato con Brio rassemble des musiciens amateurs, semi-professionnels et professionnels ainsi que des mélomanes afin de promouvoir la musique de chambre à Meyrin. Sa principale activité consiste à organiser des concerts pour ses membres à l'aula de la mairie, où elle profite de l'excellent piano à queue mis gracieusement à sa disposition. Les musiciens jouent en solo ou en petite formation, et leur répertoire s'étend à toutes les périodes de la musique de chambre.

Concerts

Actuellement, Moderato con Brio compte une quarantaine de membres, dont une dizaine de mélomanes. Les instruments représentés sont piano, violon, alto, violoncelle, clarinette, chant, guitare, flûte traversière, flûte à bec, glockenspiel, harpe. Nous organisons quatre à cinq concerts par année, dont deux avec des musiciens professionnels. Les musiciens jouissent d'une liberté totale quant au choix des morceaux et des instruments, ce qui confère à chaque concert une atmosphère particulière. Le public a pu entendre entre autres l'Ensemble Tétraflûtes, l'Ensemble Contrepartie, le Trio Vançin, le Trio Muller, l'Ensemble Gioacchino, le Quintette à vent la Maurabia, le Trio Dividente.

Trois concerts

Depuis 2013, la collaboration avec les élèves de l'APCJM est un succès, visible lors du concert de printemps. Moderato con Brio a également participé à la cérémonie du Mérite Meyrinois 2018. Pour fêter dignement les 30 ans de notre association, nous organisons trois concerts le samedi 9 novembre prochain. L'association est toujours à la recherche de nouveaux musiciens.

Marianne Zosso, Présidente

INFOS

Samedi 9 novembre
Concert Cuarteto Tango Indigo à 15h
Concert avec Bruno Dias, guitare et Guillaume Bouillon, violoncelle à 16h30

Concert des membres à 18h

Contact

Moderato con Brio
Av. de Vaudagne 13bis
022 782 55 02



photo © Moderato con Brio

Café-Concert de l'APCJM

INFOS

Samedi 9 novembre
Prestation musicale à la Kermesse œcuménique
Forum Meyrin 15h

Samedi 23 novembre
Ensemble Les Souspirs
Locaux APCJM 20h

Vendredi 6 décembre
Concert de l'Avent
Salle Antoine-Verchère 19h



© Sarah Van Cornewal

Le 23 novembre, le siècle d'or hispanophone sera à l'honneur.

L'ensemble Les Souspirs proposera un aperçu de la musique du *siglo de oro*, le siècle d'or hispanophone, au son du consort de flûtes traversières Renaissance, accompagné de deux voix avec, entre autres, des pièces des manuscrits d'Uppsala, de Las Elvas, des villancicos et des extraits d'une messe de Cristobal de Moralès.

Chansons amoureuses du XVI^e siècle

Les Meyrinoises et Meyrinois pourront y découvrir les chansons amoureuses de la première moitié du XVI^e siècle, composées par Ortiz, Encina ou Flecha, et se laisser porter par la musique sacrée des extraits de la messe de Moralès. Un voyage dans les pays hispanophones au temps des royaumes de Castille et d'Aragon à ne pas manquer.

Autres dates à retenir

Plusieurs élèves présenteront leur prestation musicale samedi 9 novembre vers 15 heures dans le cadre de la Kermesse œcuménique. En décembre, l'APCJM célébrera la période de fêtes, comme chaque année, en présentant un spectacle varié.

Sarah Van Cornewal, ensemble Les Souspirs

MALAISIE: MOSAÏQUE...

© Sarah-Laure Estragnat



Film
Connaissance du Monde réalisé et présenté par Sarah-Laure Estragnat.

À voir le 18 novembre à Forum Meyrin.

Gauthier Toux Trio

© Sylvain Gripoix



Les Ballades d'Antoine accueillent le 22 novembre ce trio de jazz actuel à la salle Antoine-Verchère.

Gauthier Toux présente son troisième album, *The colours you see*, paru en 2018. Mélangant mélodies simples inspirées par des musiques plus actuelles (pop, hip hop, etc.) avec des rythmes organiques, sans pour autant renier les traditions ancestrales de composition, ce trio devient un laboratoire de couleurs et de sonorités.

Formation

Gauthier Toux
piano, Fender Rhode

Simon Tailleu
contrebasse

Maxence Sibille
batterie

gauthiertoux.com

Infos

Salle Antoine-Verchère 20h
297 route de Meyrin

Tram 18 direction CERN / bus 57. Arrêt « Meyrin-Village »

Prix
CHF 15.-
Tarif réduit CHF 12.-

Billets
Théâtre Forum Meyrin,
Balexert &
Service culturel Migros

Réservations
meyrinculture.ch

Ouverture des portes 19h

Bar & petite restauration sur place

Improvisation et jazz

Le trio prend forme en 2013. A l'initiative du jeune pianiste Gauthier Toux, il incarne la diversité musicale et culturelle du jazz d'aujourd'hui. Formé par le batteur Maxence Sibille (Erik Truffaz, Matthieu Michel) et le contrebassiste Simon Tailleu (Youn Sun Nah, Yaron Herman), tous deux figurant parmi les musiciens les plus demandés de leur génération, ils explorent la musique sous toutes ses formes avec comme ligne directrice le jazz et sa valeur essentielle: l'improvisation.

Energie

Au gré des concerts et voyages, Gauthier, Maxence et Simon ont bâti une relation forte qui se traduit par une énergie permanente, nouvel ingrédient qui renforce ce jazz actuel, ayant pour unique but le plaisir de partager leur musique avec leur public. Le Gauthier Toux Trio s'est produit dans des lieux prestigieux tels que le Paris Jazz Festival, Jazz Onze+, le Moods, le Cully Jazz (en ouverture de Wayne Shorter), le Copenhagen Jazz Festival, ou l'AMR.

Axel Roduit, responsable du service de la culture

...DES TROPIQUES

De ses grandes villes démesurées comme Kuala Lumpur à ses villages tribaux en pleine jungle, la Malaisie apparaît comme l'un des pays les plus fascinants au monde. De la profondeur quasi inviolée des forêts tropicales aux mystères de ses légendes indigènes, elle réunit une surprenante diversité où se mélangent paysages inoubliables, peuples, religions et modes de vie. Une immersion entre nature sauvage et civilisation, à la rencontre d'une véritable mosaïque ethnique, où l'on découvre notamment l'étonnante organisation des mariages et des baptêmes dans les villes et campagnes reculées.

INFO

Forum Meyrin
Lundi 18 novembre à 19h

Entrée: CHF 15.- / CHF 10.-
AHVM, AVS, AI, ét., chô.

Gratuit pour enfants accompagnés jusqu'à 12 ans

Location: Forum Meyrin,
022 989 34 34

Organisation:
AHVM / ahvm.ch



Petit Black Movie

Citrons & Sureau (novembre)
© Petit Black Movie

Oiseaux, loups et renards ont rendez-vous avec les enfants meyrinois les 13 novembre et le 4 décembre.

Les projections de courts métrages d'animation pour enfants reviennent ce mois et le prochain.

Des oiseaux passent le 13 novembre par Meyrin

Ce mois arrive une nichée d'oiseaux migrateurs aux multiples couleurs en provenance des quatre coins du globe. Au programme: un piaf qui fait le paon auprès d'une tortue, un pirate qui se fait pigeonner par un perroquet, une mésange qui, la pauvre, se prend pour un volant de badminton... Sans prise de bec, cette sélection donne des ailes. Ces courts métrages proviennent du Canada, de Chine, du Danemark, d'Iran, du Mexique et du Royaume-Uni.



Birdlime (novembre) © Petit Black Movie

Loup et renard arrivent le 4 décembre

Pour terminer l'année, le Petit Black Movie propose de casser des mythes avec humour et ingéniosité. Ici, le grand méchant loup s'avère au final aussi inoffensif qu'attachant, le renard ici plus fragile et dévoué que réellement futé. Un bel échantillon de techniques, du dessin à la feutrine en passant par les marionnettes, au service d'une réflexion sur les apparences et les préjugés.

Service de la culture © Petit Black Movie

INFOS

Aula de l'école des Boudines à 15h
(ouverture des portes à 14h45)

Dès 4 ans - entrée libre, sans réservation

Programme détaillé sur meyrinculture.ch



Grand méchant loup (décembre) © Petit Black Movie

LE POIDS PUBLIC



Le poids public et la salle Antoine-Verchère dans les années 1930. Collection Christian Noir

A partir de 1854, le village de Meyrin possède, comme beaucoup de localités à l'époque, un poids public, c'est-à-dire une grande balance pouvant accueillir des véhicules et du bétail. Le poids public de Meyrin se trouvait devant l'actuel 299, route de Meyrin et a subsisté jusqu'en 1959.

Système complexe

Délimité par des bornes en pierre, un poids public, aussi appelé « poids à bascule » est constitué d'une plateforme en bois à ras le sol sur laquelle prend place l'élément à peser (bétail, remorque chargée de récolte ou de marchandise, etc.). Cette plateforme est située au-dessus d'une fosse dans laquelle se trouve un système complexe de leviers qui permet d'effectuer la pesée. Le résultat apparaît sur un cadran monté sur une colonne jouxtant la plateforme. Cette colonne est souvent abritée dans un petit édifice qui sert aussi de bureau et d'abri à la personne en charge du poids public, comme c'était le cas à Meyrin à l'origine, parfois par un simple caisson. Le poids public de Meyrin a été construit en 1854. Sa plateforme (tablier) était en bois de chêne et mesurait 5 mètres de long sur 2,10 mètres de large. La balance et son mécanisme ont été fournis par l'entreprise lyonnaise Béranger & Cie, manufacture de balances-basculés. Il se trouvait devant l'actuel 299, route de Meyrin.

Taxes

A Meyrin, commune agricole, le poids public était avant tout utilisé par les agriculteurs pour peser leurs chars de récoltes, notamment s'il s'agissait d'en fixer un prix pour la vente, et leur bétail. Ce dernier point était d'autant plus important pour Meyrin que des foires au bétail relativement réputées y étaient organisées deux à trois fois par année. Le poids public permettait alors aux marchands de peser de manière fiable leurs bêtes, dont le prix de vente dépendait de leur masse. Selon des témoignages, il n'était pas toujours aisé de faire accepter au bétail le passage à la pesée, ce qui pouvait engendrer des scènes épiques entre agriculteurs et animaux. Parmi les autres utilisateurs réguliers du poids public de Meyrin figurait également l'entreprise de gravier Guerchet puis Moret qui exploitait la gravière. L'utilisation du poids public était soumise à une taxe, différente suivant la nature de l'élément pesé : ainsi, en 1858, il en coûtait par exemple 25 cts pour un char de pierres, 25 cts pour un veau, un cochon ou un mouton, mais 50 cts pour un bœuf ou une vache. La taxe perçue pour les autres marchandises et récoltes était proportionnelle au poids. Outre des documents sur la création et les réparations du poids public,

les archives de la Commune conservent les carnets de souches des pesées de 1925 à 1959, avec indication des éléments pesés, leur propriétaire, le poids obtenu et la taxe perçue.

Horaires matinaux

L'exploitation du poids public de Meyrin était confiée par la Commune, sur adjudication, à un particulier qui lui reversait un certain pourcentage de la taxe perçue pour chaque pesée. Le cahier des charges du peseur stipule notamment qu'il « veillera à ce que le mécanisme du poids soit constamment dans un état de propreté et de bon service, il fera enlever l'eau qui pourrait s'introduire dans le poids, il en balayera fréquemment le tablier en ayant soin que la poussière ne puisse s'introduire dans l'intérieur de manière à gêner le libre jeu du tablier » et fixe les horaires de travail : « L'adjudicataire sera tenu de faire le service du poids à bascule, tous les jours non fériés, depuis 7 heures du matin dans les mois de janvier, février, novembre et décembre, 6 heures dans les mois de mars, avril, septembre, octobre, 5 heures dans les mois de mai à août ». On se lève tôt à Meyrin à l'époque...



A gauche, le poids public en 1906 devant la mairie (actuel 299, route de Meyrin). Carte postale des Frères Charnaux. ACM.

Ces horaires de bonne heure s'expliquent peut-être parce qu'il fallait que les agriculteurs et maraîchers puissent faire peser leur marchandise avant de se rendre dans les marchés en ville de Genève. Pendant de nombreuses années, au moins de 1871 à 1894, la fonction de peseur a été occupée par des membres de la famille Mossaz.

Réparations

En 1896, le tablier du poids public a été refait. Une réfection du tablier et une révision du poids ont également eu lieu en 1937. Même si selon le maire le poids public est peu employé, il est décidé de le maintenir (procès-verbal du Conseil municipal du 20 octobre 1937). En 1959, une nouvelle réfection se révèle nécessaire, le poids étant « abîmé surtout par le passage constant du bus » (procès-verbal du Conseil municipal du 9 octobre 1959). Considérant que la dépense pour sa réfection ou pour son déplacement serait trop élevée, il est décidé de le supprimer, d'autant plus qu'un autre poids existe à la douane.

Si votre médecin n'effectue pas les prélèvements dans son cabinet, nos infirmières diplômées se feront un plaisir de vous accueillir.



Pour vos prises de sang et analyses, notre centre de prélèvements est à votre disposition

MEYRIN



Clinique Les Vergers
Centre de prélèvements, RDC
Chemin de la planche 1
1217 MEYRIN
☎ 022 716 21 70
☎ 022 716 21 71
🕒 Lundi - vendredi : 7h-12h
🚊 Tram 18, Bus 57
🅑 PARKING SPORTS
Place de la Diversité



Christine Marçais
PHYTOTHÉRAPIE - NATUROPATHIE

NATUROPATHIE | PHYTOTHÉRAPIE
AROMATHÉRAPIE | FLEURS DE BACH

Ecoquartier des Vergers
Place de la Diversité 1 - 1217 Meyrin
+41 78 658 32 23
www.phyto-naturo.ch

CAR WASH CENTER
CENTRES DE LAVAGE hypromat®

TECHNOLOGIE SUISSE **H** N°1 EN EUROPE

MEYRIN 263, rte Meyrin
VERNIER 14, rte Nant-d'Avril
CAROUGE 46, rte St-Julien

COIFFURE & ESTHÉTIQUE DES VERGERS

OFFRE Novembre

Couleur Brushing **79.-** au lieu de 90.-
Coupe Homme **25.-** au lieu de 38.-
Toutes Epilations **- 10 %**
Microblading **299.-** au lieu de 470.-

COIFFURE & ESTHÉTIQUE DES VERGERS
18 Rue des Arpenteurs
1217 Meyrin
022 782 08 08
www.coiffure-esthetique-vergers.ch



LAMELLE • GLASS & STORE SA
VITRERIE - MIROITERIE - STORES

DEPANNAGE URGENCE 7/24 022 782 08 88

48, chemin Delay 1214 Vernier - info@lamelle-glass.ch - T. 022 782 08 88



Médecine Esthétique
(fillers, skinboosters, peelings, fils tenseurs, PRP, mésothérapie...)

15 ANS
d'expérience à votre service

Épilation Laser
Body Contouring Médical

Route de Pré-Bois 14 - 1216 Cointrin - Suisse
+41 22 345 55 55 - www.regeneva.ch

DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET EMPLOI

022 989 16 40
meyrin.ch/fr/developpement-social-et-emploi

Mairie, rue des Boudines 2
 lundi au vendredi 8h-12h et 13h30-17h

CONSEIL ET ORIENTATION EN MATIÈRE SOCIALE

Permanence, sans rdv
 mardi 13h30-16h30

ANTENNE JURIDIQUE

Un rdv est proposé après un passage à la permanence sociale (voir ci-dessus), prestation gratuite une fois par année civile

MÉDIATION

022 321 11 55
 Un conflit de voisinage? Possibilité de bénéficier d'une médiation gratuite (répondeur de l'AsMéd-GE, rappel dans les 48 heures).

ANTENNE OBJECTIF EMPLOI

022 785 34 79
 Avenue de Vaudagne 3

ACCUEIL SANS RDV
 lundi 14h-17h
 vendredi 8h30-12h

ACCUEIL TÉLÉPHONIQUE + SUR RDV
 lundi 8h30-12h et 14h-17h
 mardi 8h30-12h et 14h-17h
 mercredi 8h30-12h et 14h-17h
 vendredi 8h30-12h et 14h-17h
 jeudi 8h30-12h

TRUCS ET ASTUCES POUR L'EMPLOI
 Informations et conseils généraux pour la recherche d'emploi
 Sur inscription auprès de l'A0E

CITÉ DES MÉTIERS DU GRAND-GENÈVE, CENTRE ASSOCIÉ DE MEYRIN

022 388 47 01
 Gilbert-Centre, rue de la Prulay 2 bis
 lundi au vendredi 13h30-17h30

CENTRE D'ACTION SOCIALE (CAS)

022 420 65 30
 Rue des Vernes 20
 lu, me, je, ve 8h30-12h et 13h30-16h30
 ma 13h30-16h30

OFFICE MÉDICO-PÉDAGOGIQUE

022 388 26 88
 rue des Lattes 21B
 lundi au vendredi 8h-12h et 13h30-17h30

SERVICE DE LA CULTURE

022 989 16 69
culture@meyrin.ch / meyrin.ch/culture

ARCHIVES COMMUNALES

022 989 34 79 Sur rendez-vous

MAISON CITOYENNE

022 782 55 43
 Gilbert centre – Rue de la Prulay 2bis
 Tout au fond du couloir, côté Jardin botanique alpin

HORAIRE :
 lundi 10h-13h
 mardi à jeudi 10h-12h et 13h30-17h
 fermé le vendredi

RESTAURANTS SCOLAIRES

022 989 16 34/36
 développement social et emploi
 prix des repas CHF 7.-
 (sans garde, CHF 5.50 à certaines conditions)

lundi au vendredi la journée
 Répondeurs des restaurants scolaires
 Bellavista _____ 079 909 51 79
 Boudines _____ 079 909 51 80
 Champs-Frêchets _____ 079 909 51 81
 Cointrin _____ 079 909 51 82
 Golette _____ 079 909 51 83
 Livron _____ 079 909 51 84
 Meyrin-Village _____ 079 909 51 85
 Meyrin-Monthoux _____ 079 909 51 86
 Vergers _____ 079 457 30 43

SERVICE PETITE ENFANCE

022 782 21 21
meyrin.ch/petite-enfance
 Mairie, rue des Boudines 2
 renseignements, conseils aux parents et inscriptions sur les listes d'attente pour les 5 espaces de vie enfantine (EVE) et l'accueil familial de jour (AFJ)
 lundi au vendredi 8h-12h

AUTRES PRESTATIONS PROPOSÉES AUX FAMILLES :

DÉPANNAGE BÉBÉS (0 À 2 ANS)
 Accueil à la demande le mercredi matin ou après-midi sur réservation préalable auprès de l'EVE Cité 022 989 35 50

LA MARELLE
 Lieu de rencontre «parents-enfants»
022 782 21 21
 Promenade de Corzon 3
 tram 14. Arrêt "Vaudagne"

JARDIN DE L'AMITIÉ (LOCAL DES AÎNÉS)

022 782 65 11
 rue des Lattes 43
 lundi au vendredi 9h-17h
 samedi et dimanche 13h30-17h
 cyber espace pour les aînés, sur rdv

SERVICE DES AÎNÉS

022 782 82 82
 Mairie, rue des Boudines 2
 lundi au vendredi 8h-12h et 13h30-17h

CENTRE DE VOIRIE ET HORTICOLE

022 989 17 77
 environnement/valorisation-des-dechets
 avenue J.-D.-Maillard 6
 lundi au vendredi 7h30-12h et 13h-16h30
 Levée des objets ménagers volumineux, demande d'évacuation : **0800 21 21 21**

IMAD (INSTITUTION GENEVOISE DE MAINTIEN À DOMICILE)

022 420 30 34
 Meyrin-Vernes
 rue des Vernes 14
022 420 30 64
 Meyrin-Prulay
 rue de la Prulay 2bis

interventions à domicile
 lundi au dimanche 8h-20h

aide à domicile
 lundi au vendredi 8h-17h
 consultation santé maternelle et infantile, garderie EVE Cité-Parc, rue des Boudines 8, sans rdv mardi 14h-17h
 soins ambulatoires, sur rdv
 En dehors des heures d'ouverture, les appels sont déviés vers la ligne d'accueil
022 420 20 00

BIBLIOTHÈQUE FORUM MEYRIN

022 989 34 70
meyrin.ch/bibliotheque
 Place des Cinq-Continents 1
 prêt adultes **022 989 34 74**
 prêt jeunes **022 989 34 75**

HORAIRE HABITUELS
 Prêt
 Lundi fermeture hebdomadaire
 Mardi à vendredi 10h-20h
 Samedi – hiver (octobre-avril) 10h-12h
 Dimanche fermeture hebdomadaire

Consultation des journaux, espace de travail
 Lundi 10h-12h et 16h-20h
 Mardi à vendredi 10h-20h
 Samedi – hiver (octobre-avril) 10h-12h
 Dimanche fermeture hebdomadaire

ASSOCIATION DES BÉNÉVOLES DE MEYRIN

022 420 30 51
 Rue des Vernes 14
 1217 Meyrin
 Accompagnement de personnes en difficulté
 Permanence téléphonique :
 lundi et jeudi de 9h30 à 11h

MAIRIE DE MEYRIN rue des Boudines 2
022 782 82 82 / meyrin@meyrin.ch / meyrin.ch
 lundi au vendredi, 8h-12h et 13h30-17h

INSTALLATIONS SPORTIVES

022 782 82 82
sports@meyrin.ch
www.meyrin.ch/sports
 Mairie de Meyrin – Rue des Boudines 2

PATINOIRE DU CENTRE SPORTIF MUNICIPAL

Rue des Vernes/avenue Louis-Rendu
 Dès le 4 novembre, ouverture patinoire extérieure. Nouveaux horaires :

	patinage libre *	hockey libre *
lundi	10h-16h45	13h45-15h15
mardi	10h-17h30	13h45-15h15
mercredi	9h-18h	
jeudi	10h-17h30	13h45-15h15
vendredi	10h-18h	13h45-15h15
soirée	20h-22h30	
samedi	12h30-17h30	14h30-16h
dimanche	11h-20h30	14h15-16h15

* En fonction de la météo et de l'utilisation de la glace par les clubs, le public est dirigé sur la patinoire extérieure ou intérieure.
 * Pour la pratique du hockey libre, le port du casque et des gants est obligatoire

Renseignements : Mairie de Meyrin
 Rue des Boudines 2 – 022 782 82 82
meyrin.ch/sports – sports@meyrin.ch

PISCINE DE LIVRON

Rue De-Livron 2
 Horaires :

lundi	11h30-13h30	16h-20h30
mardi	7h30-13h30	16h-21h30
mercredi	7h30-20h30	
jeudi	11h30-13h30	16h-20h30
vendredi	11h30-13h30	16h-20h30
samedi	12h-17h	
dimanche	9h-17h	

Avis aux non-nageurs, mardi 16h-21h30 et jeudi 11h30-13h30, la profondeur du bassin est ramenée à 1,20 m.
 SPECIAL ENFANTS, samedi 14h-17h, jeux flottants et profondeur du bassin 1,20 m.

BOULODROME DES ARBÈRES

Chemin des Ouchettes 18
 11 terrains de pétanque et 2 terrains de longue à l'intérieur, 10 terrains de pétanque à l'extérieur.
 Accès libre pour les habitants meyrinois tous les jours de 10h à 22h30, le vendredi jusqu'à 24h et le dimanche jusqu'à 20h, en dehors des heures réservées aux clubs selon planning affiché sur place.

COMPLEXE SPORTIF DE MAISONNEX

022 782 91 31
cs.maisonnex@meyrin.ch
 Chemin de la Berne,
 en face de l'entrée du CERN

7 courts de tennis extérieurs
 4 courts intérieurs*
 4 cours de squash
 18 pistes de minigolf

*Les quatre courts de tennis intérieurs se trouvent dans une halle tempérée, des conditions idéales pour pratiquer cette activité tout l'hiver.

Tennis annuel

TENNIS ANNUEL, de 7h à 22h
 Squash du 1^{er} octobre 2019 au 31 mars 2020, 7h15-22h15

Minigolf 9h-18h
 (selon conditions météorologiques)

Course à pied
 accès à un casier et aux douches

Renseignements cours privés / cours collectifs :
 Complexe sportif de Maisonnex – Tél. 022 782 91 31
meyrin.ch/sports – cs.maisonnex@meyrin.ch

INSTALLATIONS EN ACCÈS LIBRE

Stade d'athlétisme des Champs-Frêchets
 Rue des Lattes 71
 Anneau d'athlétisme de 300 m., football, basketball, volleyball, badminton
 Eclairé jusqu'à 21h

Espace urbain de musculation et de détente street workout
 Angle avenue de Vaudagne / rue de la Prulay – de 8h à 21h

Parcours mesurés
 Départ : rue des Lattes 71

3 parcours à choix :
 3,4 km, 5,7 km ou 8,3 km
 Départ possible depuis le centre sportif de Maisonnex pour le parcours de 8,3 km

REMARQUE :
 En raison d'un chantier sur le site du CERN, le tracé des parcours mesurés est modifié sur le tronçon du chemin de la Berne, à proximité du complexe sportif de Maisonnex.
 Veuillez suivre la signalisation en place.

Terrains de pétanque (plein air)
 Angle avenue de Vaudagne et rue de la Campagne-Charnaux
 Promenade des Ailes, à Cointrin

Hobbyland
 terrain multi-activités, mini-foot, basket, Promenade de Corzon (tram 14, arrêt «Vaudagne») Ecole des Boudines (à proximité de la place Micocouliers)

SÉCURITÉ PUBLIQUE

meyrin.ch/securite-municipale
 La Sécurité publique regroupe le Service de police municipale (APM), le service des contrôleurs du stationnement (CMS), le service du feu de Meyrin et la protection civile (PC).

Pour joindre :

- le secrétariat, du lundi au vendredi 8h-12h et 13h30-17h, composez le : **022 989 16 00**
- le Service du feu de Meyrin, du lundi au vendredi 8h-12h et 13h30-17h, appelez le : **022 782 23 23**
- le Service de la protection civile, M. Brodard, du lundi au vendredi 8h-12h et 13h30-17h, composez le : **022 989 16 96**
- la patrouille en service, du lundi au samedi 6h30-22h, appelez le : **0800 1217 17**
- le Service des contrôleurs de stationnement, du lundi au vendredi 8h-12h, composez le : **022 989 16 49**
- la Sécurité publique par messagerie électronique, adressez votre demande à : police.municipale@meyrin.ch

LE JOURNAL DE MEYRIN

éditeur Conseil administratif de Meyrin Rue des Boudines 2, 1217 Meyrin 022 782 82 82 meyrin.ch/fr/publications/meyrin-ensemble@meyrin.ch	(Pierre Bocard et Badia Lüthi, suppléants) Pour vos remarques ou questions : groupe consultatif Laurent Baldacci Didier Bays Danièle Demmou Dounia Demmou Bona Simonati
rédacteur responsable Julien Rapp	gcmeyrin@gmail.com
rédactrice et secrétaire de rédaction Ariane Hentsch	régie d'annonce HP media 022 786 70 00
comité de rédaction Laurent Baldacci Hansruedi Brauchli Eric Cornuz Myriam Girardet Daniel Kohler Nathalie Leuenberger	conception & réalisation Spirale communication visuelle & espace graphique l-artichaut
	imprimeur Chapuis tirage : 12'600 exemplaires imprimés sur du papier certifié

Numéros d'urgence

Urgences santé	144
Urgences toxicologiques	
Police Meyrin	Centre anti-poison 145
0800 1217 17	La main tendue 143
Gendarmerie	117
Pompiers	Ligne d'écoute pour enfants et jeunes 147

OUVERT
MARDI DE 18H À 20H
MERCREDI, JEUDI,
VENDREDI
DE 15H À 19H
SAMEDI
DE 10H À 18H
MARCHÉ
TOUS LES MERCREDIS
DE 16H À 20H
MEYRIN VILLAGE,
PLACE DE L'ÉGLISE

La Mini-Fève
 PÉPINIÈRE DE LA FÈVE
 C'EST À MEYRIN!

Un magasin dont vous êtes acteur
 ... et où vous pouvez proposer vos produits favoris!

qui soutient la souveraineté alimentaire
 qui fonctionne sur la participation de ses membres-coopérateurs

Nos paniers contractuels
 Nous vous proposons des abonnements de légumes, d'œufs et de pain.
 Plus d'infos sur notre site web la-feve.ch

Plus d'informations / Contact
 Rue des Arpenteurs 6, 1217 Meyrin - 022 566 77 60
info@spp-vergers.ch - www.la-feve.ch
[facebook.com/SupermarcheParticipatifPaysan](https://www.facebook.com/SupermarcheParticipatifPaysan)

OSCAR

PLOMBIER BARONCIANI

Installations sanitaires
 Dépannage
 Entretien

022 782 87 80 - 079 436 74 74 - oscar.plombier@bluewin.ch

stormatic s.a.
 Entreprise genevoise de stores

Rue du Cardinal-Journet 7 - 1217 MEYRIN - 022 727 05 00 - www.stormatic.ch

Pergolas - Stores à lamelles - Tentes solaires - Stores à rouleaux
 Réparations - Stores intérieurs - Motorisations - Moustiquaires

SHOWROOM DE 150m²

GRATUITES

ROUES D'HIVER

NEW MITSUBISHI ASX

* À l'achat d'une voiture neuve Mitsubishi, nous vous offrons gratuitement 4 roues d'hiver complètes d'origine. Offre valable jusqu'au 31.12.2019

Emil Frey SA Garage du Lignon
 Rte du Bois-des Frères 46 - 1219 Le Lignon
 T : 022 979 15 15 - www.emilfrey.ch/lignon

MITSUBISHI MOTORS
 Drive your Ambition

LE NAÏF

... a découvert aux Champs-Frêchets deux grandes lignes blanches pointillées peintes sur le sol. Il a d'abord pensé que c'était pour d'éventuels parkings en surface. Le Naïf s'est renseigné: c'est pour que les pompiers, s'ils ont à intervenir, restent à distance des immeubles. Les garages se trouvant au sous-sol, il est important que les lourds véhicules ne stationnent pas au-dessus.

... a une pensée émue pour une grande dame meyrinoise qui excellait en peinture et qui avait été une élève assidue des cours de dessin peinture de l'AHVM. Discrète et souriante, elle était toujours prête à remonter le moral à tout le monde. Pendant plus de 30 ans, elle est venue au cours de peinture, non pas pour apprendre, car désormais elle connaissait tous les secrets de la peinture à l'huile, mais pour retrouver ses amies et partager un moment sympathique. Adieu Marie-Louise, tu iras peindre là-haut les nuages et les animaux que tu aimais tant.



photos © AHVM

... constate que de plus en plus d'habitants utilisent leurs vélos pour se déplacer. La chose se complique lorsque ces vélos sont stationnés sur les paliers devant les appartements ou devant les immeubles, et en limitent l'accès. Les propriétaires de nos immeubles ne pourraient-ils pas envisager de mettre à disposition des locaux pour ce genre d'entrepôts temporaires?

... constate que le centre artisanal, rebaptisé Gilbert-Centre, voit ses échoppes changer. Le nettoyage à sec prend sa retraite, on ne pourra plus faire repasser ses chemises, il faudra le faire soi-même. A la place un lavoir automatique. La boulangerie a changé de patrons, au revoir les magnifiques gâteaux d'anniversaire. Le Naïf leur souhaite une bonne retraite bien méritée, mais se demande si le Meyrinois y gagne au change.

... remarque que dans le bus 57 il y a quand même des conducteurs aimables. Un Monsieur âgé sorti de l'hôpital de La Tour voulait prendre le bus et payer son ticket avec de l'argent, mais depuis que les tpg ont enlevé l'appareil à l'extérieur on ne peut plus payer son transport si on n'a pas la carte prépayée. A l'arrêt «Vaudagne», où il y a encore une vieille machine qui accepte de l'argent, le conducteur est descendu et a pris le billet pour le passager. Sympa!

... a relevé le grand intérêt que les journées portes ouvertes du CERN ont généré auprès de la population. Pour maintenir un minimum de fluidité routière, plusieurs axes de la région ont dû être fermés temporairement, ce qui a occasionné pas mal de complications pour atteindre notamment le centre commercial, qui a enregistré une baisse de fréquentation ce jour-là. Vivre sur le même territoire qu'une organisation de recherche nucléaire n'est pas toujours chose facile.

... vous annonce que les élections municipales approchent. Les étrangers établis dans les communes peuvent voter. Attendez-vous à voir la place des Cinq-Continents en ébullition. C'est le lieu où tous les partis politiques proposent leur programme pour la prochaine législature parmi les étals du marché du samedi matin. C'est désormais une tradition meyrinoise de vendre ses salades sur la place publique.

... compatit avec ce Meyrinois obligé d'abattre un chêne sur sa propriété. En effet cet arbre était colonisé par un insecte, le capricorne du chêne, qui ne lui a laissé aucune chance de survie. Le bûcheron a demandé CHF 1800.- pour faire le travail, mais interdiction de toucher au coléoptère car c'est une espèce protégée. Cherchez l'erreur!

... a admiré, le mois passé, des cigognes qui se reposaient dans un champ situé en face du quartier des Vergers. Pas moins de 55 cigognes, si le Naïf les a bien comptées, ont fait une halte à Meyrin avant de poursuivre leur long périple jusqu'en Afrique où elles passeront l'hiver.

MEYRIN ENSEMBLE — NOVEMBRE 2019 — N° 220

Michel Conrad a capté pour nous ces clichés de feuilles automnales. Cette saison est au centre de nombre de textes poétiques. A l'instar de celui-ci, écrit par Philémon.



Feuilles d'automne

*Elles apparaissent
et frôlent ta main
Comme une caresse
dans le matin*

*Vois-les voler,
les feuilles d'automne*

*Et quand tu t'élèves
un instant
Vois la danse brève
où rêve le vent*

*Vois tourner
les feuilles d'automne*

*Comme une flammèche
à tes côtés
Le pourpre où s'en-
flamment tes pieds*

*Vois rougeoyer
les feuilles d'automne*

*Dans les forêts,
près des ruisseaux
Marche en secret
et sans un mot*

*Nous vous
souhaitons
un beau mois
de novembre.*

*Nage dans le flot
des feuilles d'automne*

